

Performance is not guaranteed for rated NOMINAL mains voltage of below 220Vac and over 400Vac.

使用电压低于220Vac或高于400Vac的情况下性能不予保证。

Tolerance for voltage fluctuations: safety ±10%, performance -8/+6%, is part of the design and as per standard EN 62384. 基于设计和EN 62384标准电压波动范围在±10%可保证安全，电压波动范围在-8/+6%可保证性能。

OPERATING TEMPERATURE 环境温度	MAX. 最大值	MIN. 最小值
OUTDOOR	55°C	-40°C
INDOOR	45°C	-40°C

Type	kg	kg	m <sup>2</sup>
	HGB	BV	90° HGB
BVP428	31	25	0,47
BVP418	28	22	0,33

### SCx

Configuration 配置	0°	15°	30°	40°	50°	65°	90°
BVP418 HGB	0,18	0,22	0,25	0,27	0,27	0,29	0,33
BVP418 HGB+ EXTERNAL LOUVER	0,23	0,25	0,27	0,26	0,25	0,25	0,32
BVP418 BV	0,10	0,17	0,21	0,24	0,26	0,30	0,34
BVP418 BV+EXTERNAL LOUVER	0,13	0,18	0,22	0,25	0,25	0,26	0,32
BVP428 BV	0,12	0,20	0,29	0,33	0,33	0,41	0,48
BVP428 BV+EXTERNAL LOUVER	0,14	0,24	0,29	0,31	0,34	0,38	0,44
BVP428 HGB	0,20	0,27	0,30	0,32	0,33	0,41	0,47
BVP428 HGB+EXTERNAL LOUVER	0,23	0,30	0,32	0,32	0,34	0,39	0,44



The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 78m is not expected.  
灯具的安装位置应使其不会长时间在小于 78m 的距离被盯着看。

Any modification on the luminaire will cancel the warranty  
对灯具做任何修改将取消保修期

\*Lumen maintenance at median useful life 100Khrs is L94

流明维持率按中值使用寿命是 100Khrs L94

Type	LIFE L94*	led color	Flux (lm) +/- 7%	W +/-10%	outdoor	Type	LIFE L94*	led color	Flux (lm) +/- 7%	W +/-10%	outdoor
BVP428	100000h	957	220000	1500	35°C	BVP418	100000h	957	147000	1010	35°C
BVP428	100000h	857	247000	1500	35°C	BVP418	100000h	857	165000	1010	35°C
BVP428	100000h	757	259000	1500	35°C	BVP418	100000h	757	172000	1010	35°C
BVP428	100000h	957	211000	1425	40°C	BVP418	100000h	957	139000	940	40°C
BVP428	100000h	857	237000	1425	40°C	BVP418	100000h	857	156000	940	40°C
BVP428	100000h	757	248000	1425	40°C	BVP418	100000h	757	164000	945	40°C
BVP428	100000h	957	196000	1300	45°C	BVP418	100000h	957	125000	825	45°C
BVP428	100000h	857	220000	1300	45°C	BVP418	100000h	857	140000	825	45°C
BVP428	100000h	757	230000	1300	45°C	BVP418	100000h	757	147000	825	45°C

Type	LIFE L94*	led color	Flux (lm) +/- 7%	W +/-10%	indoor	Type	LIFE L94*	led color	Flux (lm) +/- 7%	W +/-10%	indoor
BVP428	100000h	957	196000	1300	35°C	BVP418	100000h	957	125000	825	35°C
BVP428	100000h	857	220000	1300	35°C	BVP418	100000h	857	140000	825	35°C
BVP428	100000h	757	230000	1300	35°C	BVP418	100000h	757	147000	825	35°C
BVP428	100000h	957	165000	1070	45°C	BVP418	100000h	957	95000	605	45°C
BVP428	100000h	857	185000	1070	45°C	BVP418	100000h	857	106000	605	45°C
BVP428	100000h	757	193000	1070	45°C	BVP418	100000h	757	111000	605	45°C

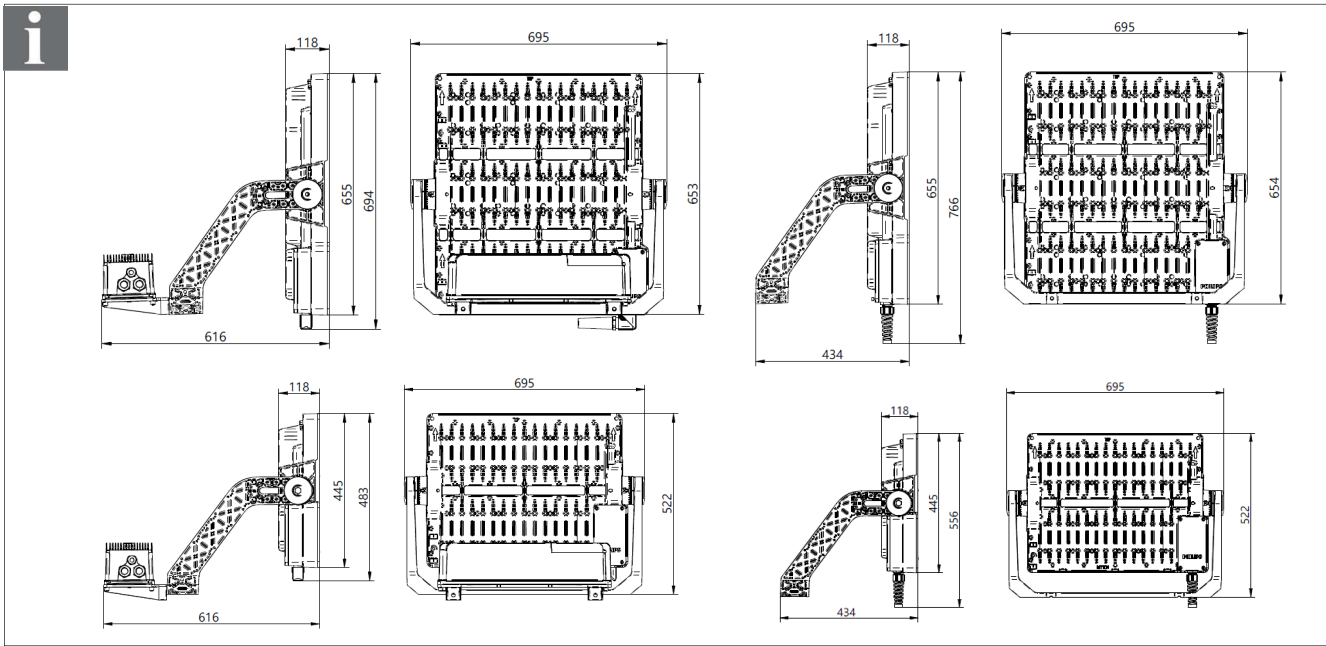
\*Lumen mentioned in the table relates to source flux and not system flux. Due to thermal stabilization of components, nominal system flux or light levels has to be measured after 60min of power ON

表格中提到的流明是光源流明而不是系统流明。由于零部件的热稳定性，系统流明的测量须在灯具点亮后60分钟后。

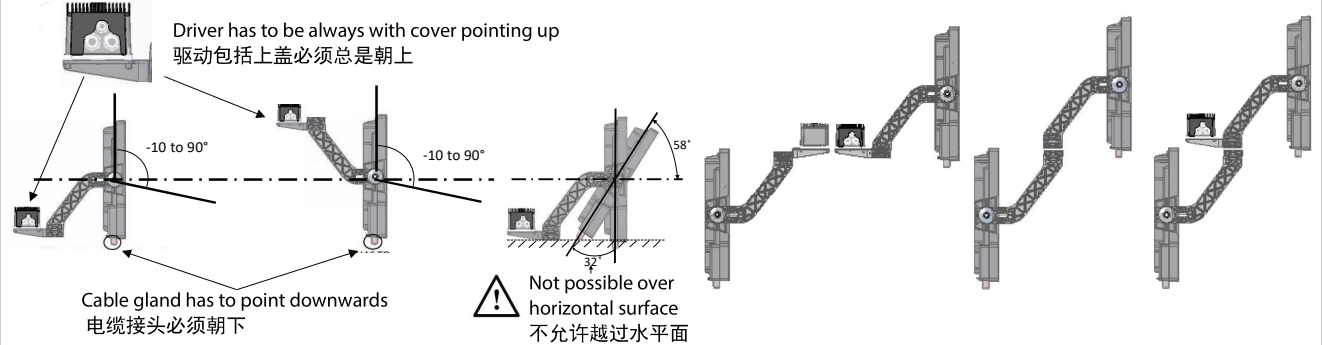
CRI	CCT	Efficiency Class
70	5700	D
80	5700	E
90	5700	E

\* For high flash density regions/area, recommend adding Signify AC SPD kit(911401666508, please refer to the mounting instruction of SPD kit for wire connection).  
在频繁雷电地区建议在驱动前加AC浪涌保护器组件（911401666508，接线请参考浪涌保护器组件说明书）。

\*\* For product with Signify AC SPD kit(in luminaire packing box), should install the SPD kit before mains driver, please refer to the mounting instruction of SPD kit for wire connection.  
对于带AC浪涌保护器组件的产品，须在驱动器的电源线前安装该浪涌保护器组件（接线请参考浪涌保护器组件说明书）。



### POSITIONS ALLOWED 灯具安装位置



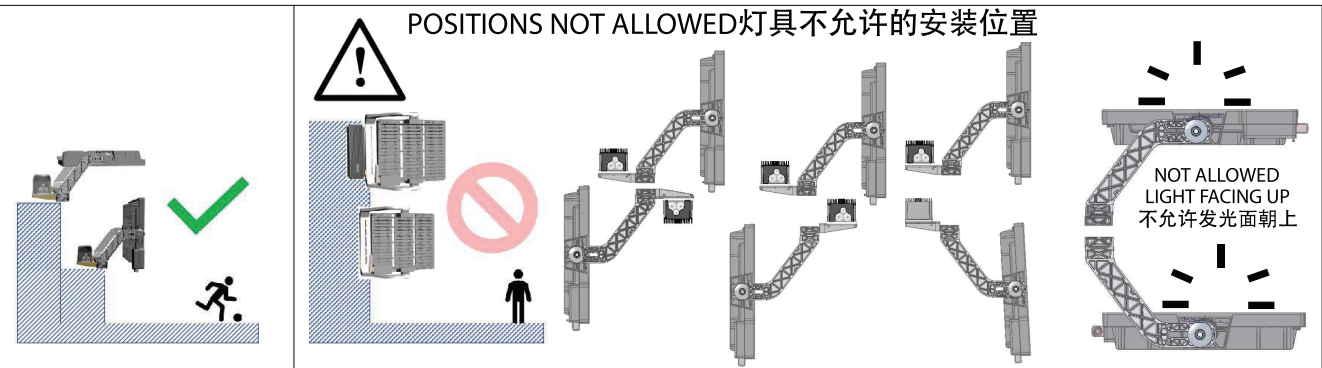
The product is tested for IP protection in the above allowed position as per IEC60598.

本产品测试IP须按上述允许的位置按照IEC60598

If the products is left in outdoor conditions without any protection in other positions than the once shown above, it will have a risk of IP failure that can damage the product hence will be out of warranty.

如果产品处于户外环境在上述提及显示的位置没有任何防护措施, 本产品会有IP失效的风险并且此IP失效会损坏产品, 由此而引起产品损坏不在保修范围内。

### POSITIONS NOT ALLOWED 灯具不允许的安装位置



In luminaire version for swimming pool applications (SWP):

灯具用于泳池的版本 (SWP)

Fixture mounting system (including fasteners) needs to be compliant with EN 13451-1 or MIS 1203设备安装系统(包括紧固件)必须符合EN 13451-1或MIS 1203

Mounting system and product shall be a subject of periodical inspection at least every year.

安装系统和灯具产品必须至少是每年定期检查的科目对象。

Any rusted element needs to be replaced.

任何生锈的元件必须被替换掉。

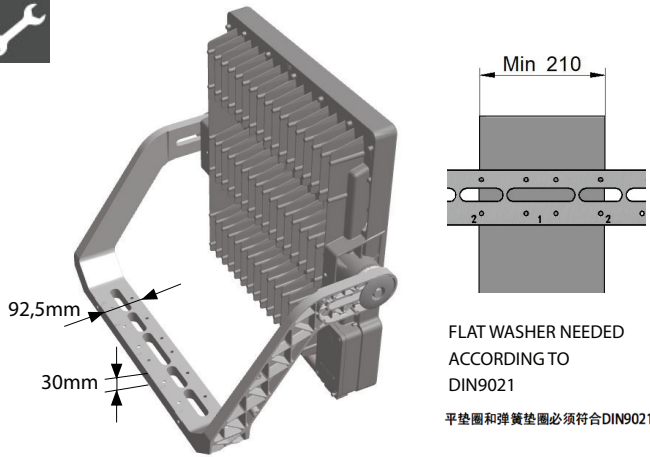


The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

包含在灯具中的光源更换必须由制造商或它的代理商或有专业资格的人来维护操作。

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard

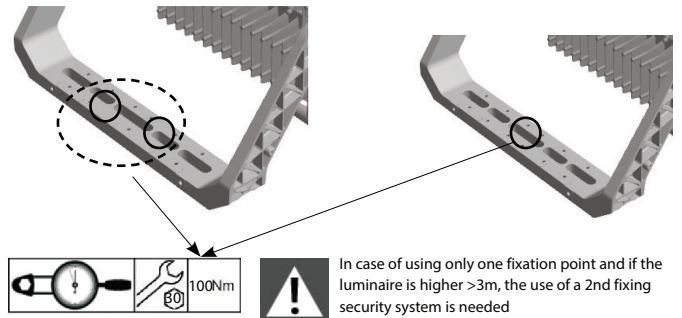
如果灯具外部安装绳被破坏, 仅允许制造商或服务机构或有专业资格的人来进行替换, 以免发生危险。



- In case of using only one screw, use uniquely the position 1. Never use one single screw in Pos.2 or Pos.3
- 只有一颗螺丝的情况，螺丝要锁在1号位置，不可以锁在2号或3号位置
- If using the Pos.2, the second screw must be in the opposite Pos. 2.
- 如果第一颗螺丝锁在2号位置，第二颗螺丝必须要锁在对称的2号位置
- If using the Pos.3, the second screw must be in the opposite Pos. 3.
- 如果第一颗螺丝锁在3号位置，第二颗螺丝必须要锁在对称的3号位置

2XM20 SCREW螺丝

1XM20 SCREW螺丝



除了用至少两个装置固定以外，例如螺钉或具有足够强度的类似装置，安装在3m及其以上高度的投光灯具部件应有附加的防护，万一在正常条件下一个固定装置失效时，防止这些部件坠落而危及人、动物和周围环境。

A cable can be used as second security system (Signify not provide, please contact salesman for on site safety cable using).  
安全绳可以提供第二次的安全保护 (Signify不提供，现场使用安全绳的情况，请联系咨询当地销售人员)。  
Section has to be enough for the installation and support environmental conditions (e.g. sheathed steel)  
安全绳的直径要满足安装和环境的要求 (含护套的钢)

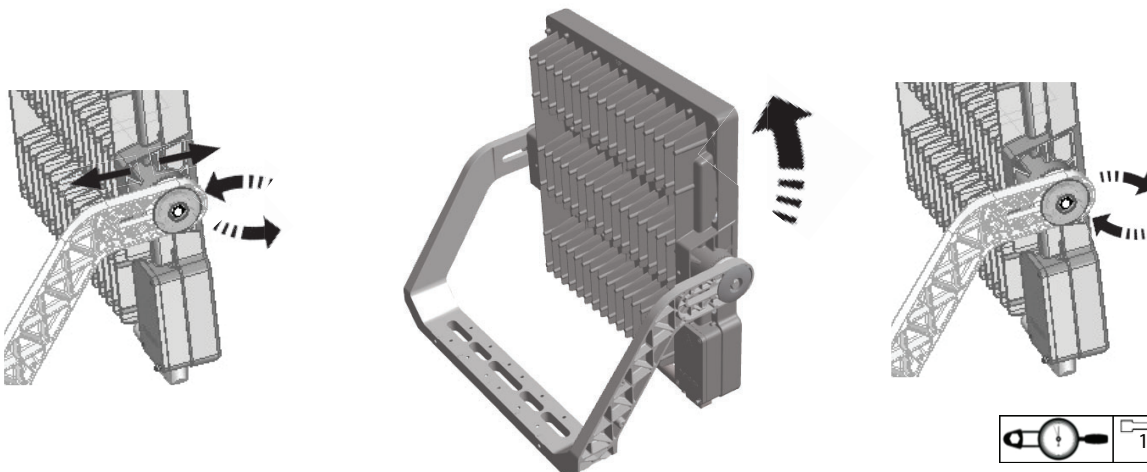


The fasteners have to resist environment corrosion.  
紧固件必须抗环境腐蚀  
Stainless steel screws not recommended and protective coating might be applied.  
不锈钢螺钉不推荐使用；抗环境腐蚀保护层或许需要敷涂。

1

2

3

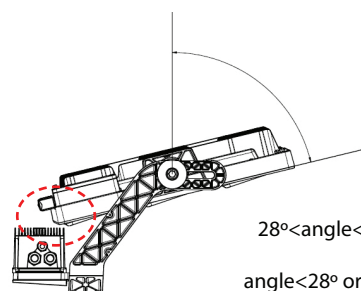
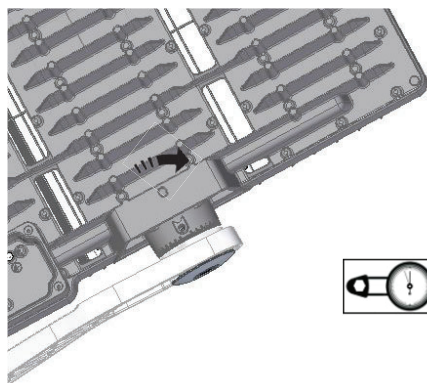
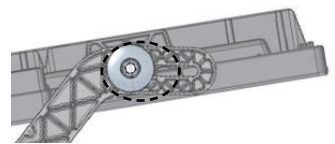


Attention: do not hold the luminaire by the cable gland  
注意：防水接头(包含软管)方向不得妨碍灯具调整角度

4



If luminaire placed as shown, rotation angle limited (only HGB version, BV version no limitation):  
如果灯具像图示这样安装放置，灯具旋转角度范围必须符合下面的要求。



28° < angle < 76° ✗

angle < 28° or > 76° ✓

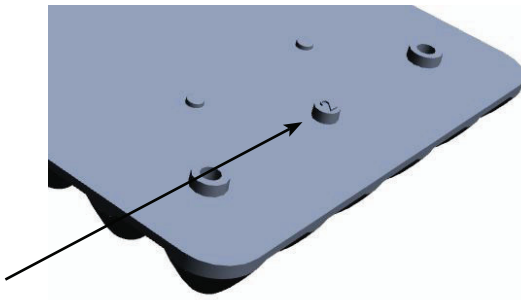


OPTIC TYPE

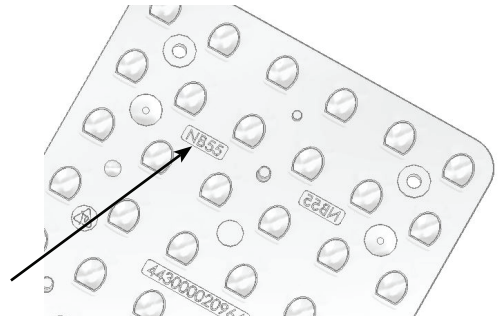
3 / 4 / 6 / 8



S3 S4 S6 S8

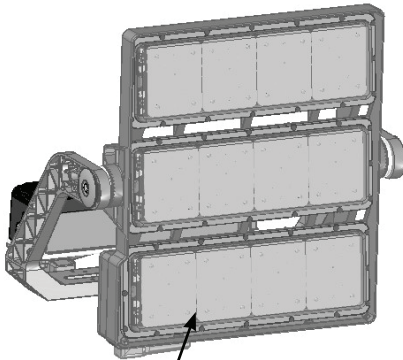


A55-NB  
A55-MB  
A65-WB  
A65-NB



## CLEANING 灯具清洁维护

1. Remove physical elements that can block and modify the aircooling (heatsink fins)  
去除那些阻挡和改变灯具自然空气冷却影响的物体元素（灯具散热片）
2. Cleaning Frequency (depending on installation place and environment)  
定期频繁清洁灯具（根据安装部位和环境）



CLEANING PARTS  
PC  
清洁零件  
PC罩

Cleaning Interval 清洁间隔 (months) 月	Pollution Category 污染等级分类		
	High 高	Medium 中	Low 低
12	0,91	0,92	0,93
18	0,90	0,91	0,92
24	0,88	0,89	0,91
30	0,85	0,88	0,9
36	0,83	0,87	0,9

## CLEANING TECHNIQUES 灯具清洁技术要求

1. Always test the sample with the cleaner and according to the chosen technique before  
选择清洁技术前总是用清洁剂检测一下样品
2. Do not leave cleaners on plastic parts for a long period  
不要让清洁剂在塑料零件上滞留较长的时间段。
3. Do not apply cleaners in direct sunlight or at elevated temperatures  
不要在直接的太阳光下或温度升高的塑料件表面涂覆应用清洁剂



RECOMMENDED 推荐方法
Mild Soap 中性肥皂
Lukewarm Water 微温热水
Soft/Grid free Cloth 柔软布料/无格棉布
Sponge 海绵
Water Cleaning 水清洗

FORBIDDEN 禁止方法
Abrasive Cleaners 含腐蚀或研磨料的清洁剂
Highly Alkaline Cleaners 含高碱的清洁剂
Aromatic Solvents 含高碱的清洁剂
Halogenated Solvents 含卤化物的清洁剂
Brushes 毛刷等清洁工具
Steel Wood 钢质或木质材料
Squeegess, razorblades 橡胶扫帚或剃须刀片等



The list is not exhaustive  
本列表清单在此不可能列出所有详尽的不允许材料和工具。

# ACCESSORIES 配件

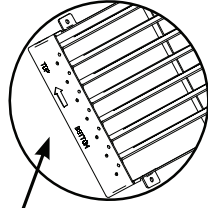
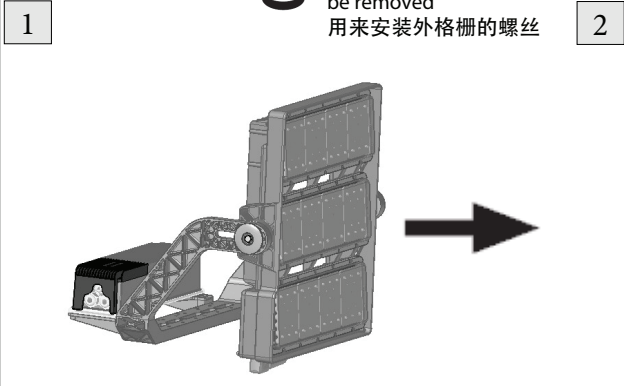
LOUVRE

额外的格栅配件

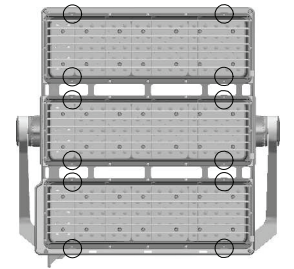
12NC: 911401635807 ZVP428 external louver kit for 3 modules

12NC: 911401635707 ZVP418 external louver kit for 2 modules

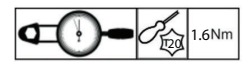
12x screws to  
be removed  
用来安装外格栅的螺丝



Always align the direction TOP and BOTTOM when installing the louver  
装格栅时注意TOP和BOTTOM方向

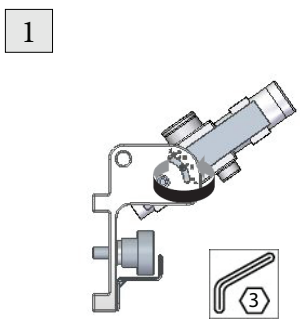


12x screws

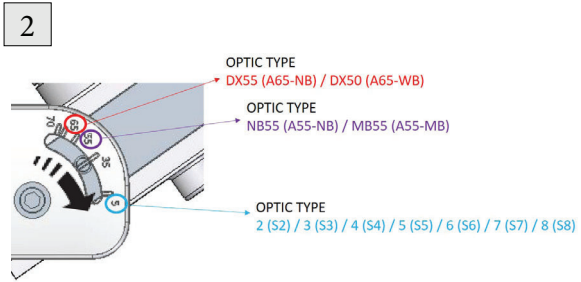


## PRECISION AIMING DEVICE 精确瞄准装置

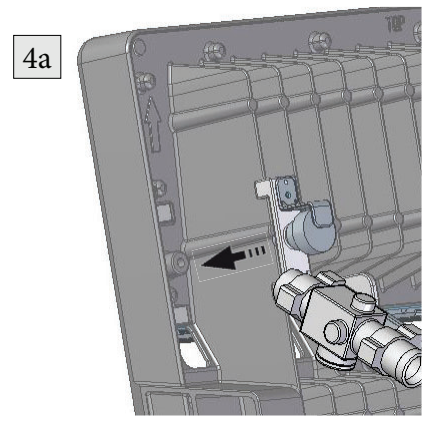
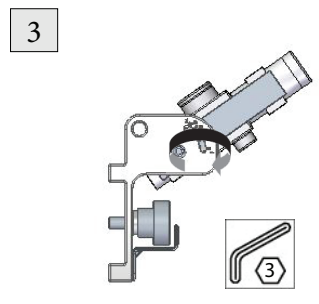
12NC: 912300024470 AIMING DEVICE WITHOUT VISOR



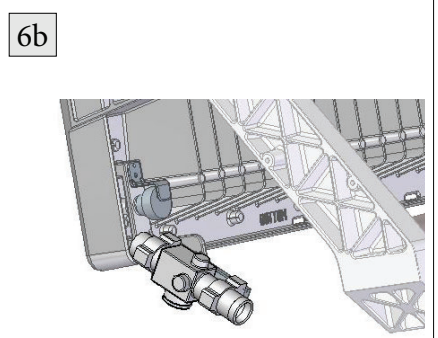
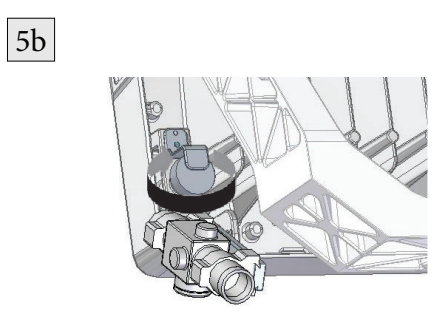
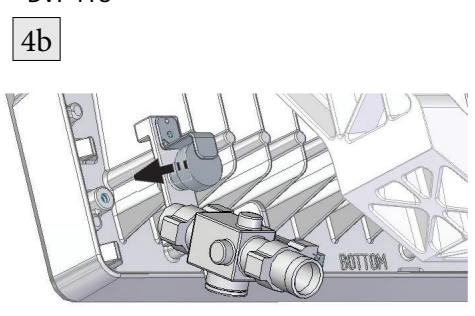
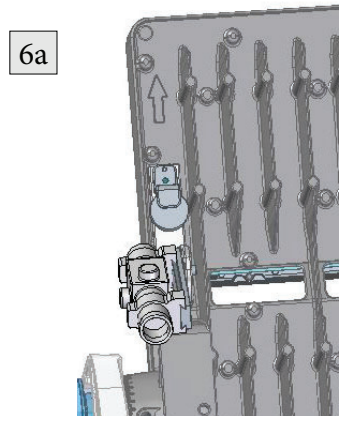
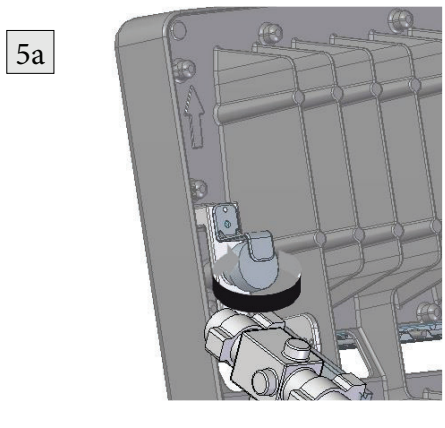
BVP428



TURN TO CORRECT POSITION  
旋转到正确的位置



BVP418





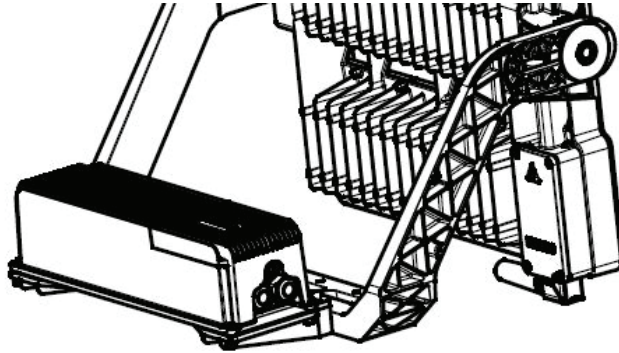
CHANGE FROM BV TO HGB  
 从分体式BV改为一体式HGB

GEN 3 BRACKET

12NC

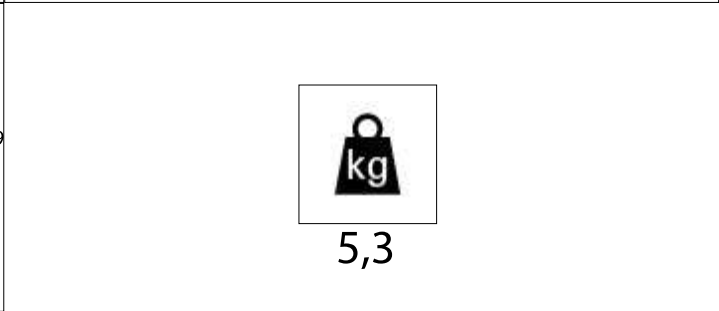
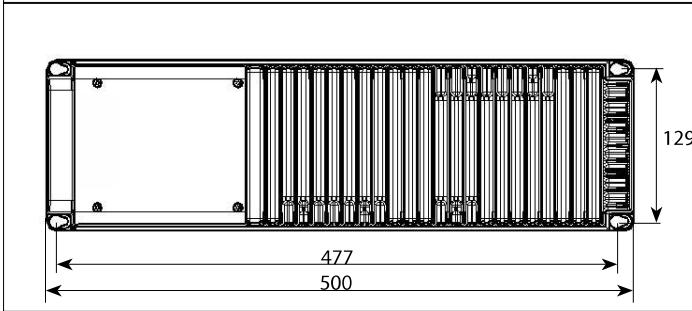
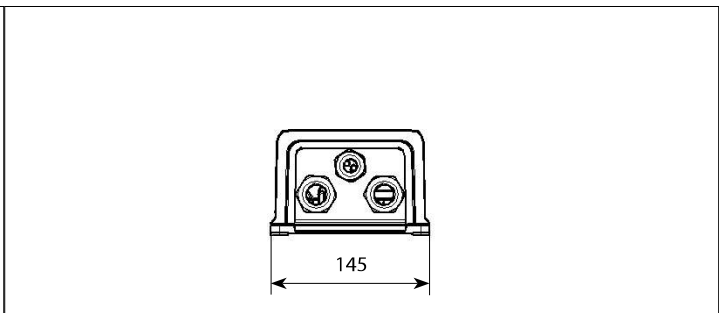
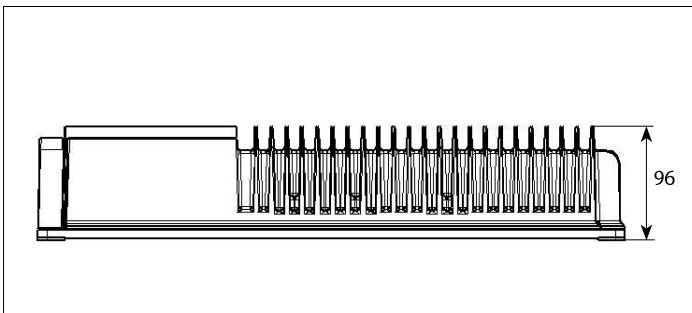
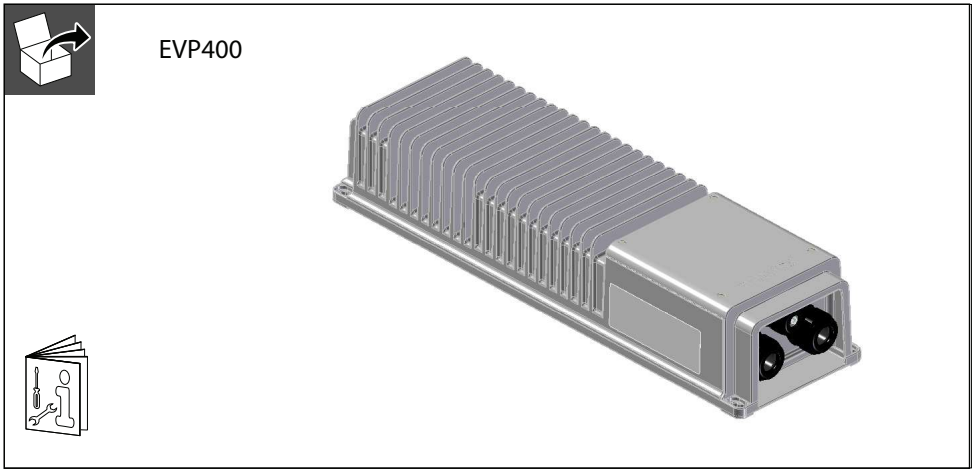
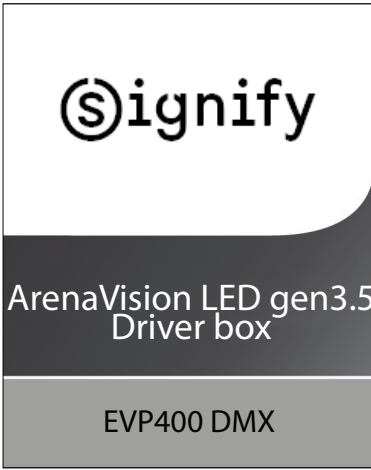
912300024570  
 912300024571  
 912300024572  
 911401655406

A AVOV G3 RAW DRV SUPPORT V2 AND CABLE  
 A AVOV G3 LGR DRV SUPPORT V2 AND CABLE  
 A AVOV G3 DGR DRV SUPPORT V2 AND CABLE  
 S-AVOV G3 DRV SUPPORT RAL9006 AND CABLE CN (CD factory)



COMPONENT 组件	TORQUE 扭矩	TOOL 工具
SCREW M5 (4X)		
SCREW M10 (2X)		
WASHER	-	
CABLE	SEE 8-9	

CONNECTIONS IN NEXT SLIDES  
 连接方式见下页



**!** \* driver for 2 modulars cannot be used for 3 modular luminaire and viceversa.  
给二模组灯具使用的驱动不可以用于三模组灯具，反之亦然。

**!** Driver box Features  
驱动电箱性能

lin 火线进入(Mains电源 220V-240V)	8A
lin 相线进入(Mains 电源380V-400V)	4.6A
Inrush瞬间电流涌入 (220V-240V)	20 A during 250 μs
Inrush 瞬间电流涌入(380V-400V)	35A during 250 μs
Power Factor功率因数	> 0.95 at full power
Surge Protection*浪涌保护	10kV Com. Mode 10kV Dif. Mode
Maximum Heat Disipation** 电箱最大热驱散能力	75W

\* The surge resistance capacity of this luminaire head is CM 2.5KV, DM 0.4KV.

该灯头本身的抗浪涌等级为共模2.5KV，差模0.4KV.

\*\* According to the maximum heat disipation, a thermal study should be done for a cabinet installation  
按电箱最大的热驱散能力，对电箱放入电柜内的应用场合，应当事先做热可行性研究。

\*\*\* The maximum number of luminaires to be connected to standard circuit breakers(fuse) for driver is limited only by high input power of driver due to its high power. The inrush pulse is very short, and neglecting the input current during operation, the inrush pulse limits number of driver per MCB to round 100x, so 20-times higher than number of drivers limited by input current of the driver. For standard circuit breakers(fuse) inrush pulses below 50 μs are not be considered.

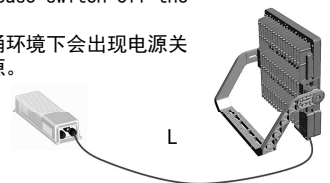
连接到驱动器标准断路器（保险丝）的灯具的最大数量仅受驱动器高输入功率（由于其高功率）的限制。涌流脉冲非常短，并且在操作期间忽略输入电流，涌流脉冲将每个MCB的驱动器数量限制在大约100x，因此比驱动器输入电流限制的驱动器数量高20倍。对于标准断路器（保险丝），不考虑低于50 μs的浪涌脉冲。

**!** Distances between driver and luminaire  
灯具与电箱之间允许的连接电缆长度

L<50	page 9
50<L<200	page 13

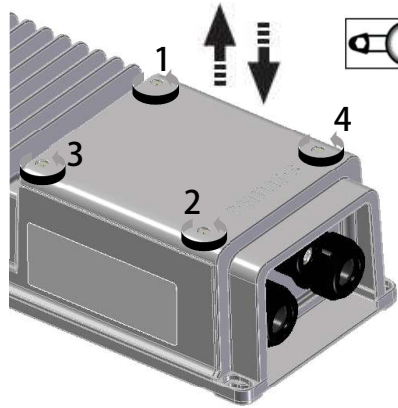
For the sake of protection,the luminaire will be cut down under some high surge circumstances, please switch off the mains and switch on the luminaire again.

由于灯具的保护机制设计，灯具在某些高浪涌环境下会出现电源关闭的情况，请将灯具电源切断并重新接通电源。

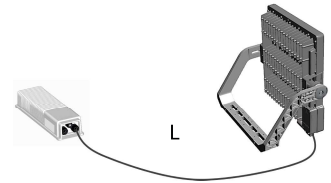




# ELECTRICAL CONNECTION L < 50m 灯具与电箱之间允许的连接电缆长度L < 50m

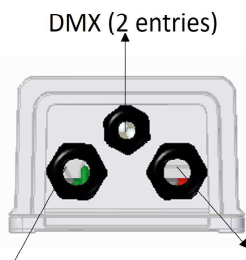


when tighten the screws according to marked sequence  
锁紧螺丝时建议按标示顺序锁紧



PIN #	COLOR颜色	FUNCTION功能
1	WHITE白/ORANGE橙	DATA 1+
2	ORANGE橙	DATA 1-
3	WHITE白/GREEN绿	DATA 2+ (Optional可选)
6	GREEN绿	DATA 2- (Optional可选)
4	BLUE蓝	Not assigned不指派
5	WHITE白/BLUE蓝	Not assigned不指派
7	WHITE白/BROWN棕	Signal Common for data 1 (0 V)信号通用
8	BROWN棕	Signal Common for Data 2 (0 V)信号通用
9	DRAIN排放管	

Pin numbering and color in accordance with ANSI/TIA/EIA-568 scheme T568B  
pin编号和颜色符合ANSI/TIA/EIA-568方案T568B

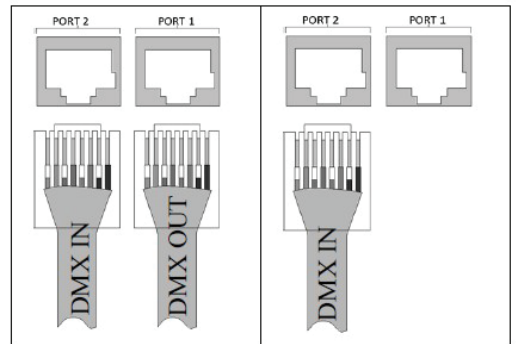


MAINS Ø13-18mm  
Cable from Driver box to Connection Box

## DMX

1. Unscrew the dome nut and remove the cable insertion
2. Thread the first and second pre-assembled RJ45 cable through the dome nut
3. Thread the first and second pre-assembled RH45 cable through the M20 cable gland
4. Take slit version of cable insertion and fit it on the wires
5. Put the slit version of the cable insertion with wires into the cable gland
6. Tighten the dome nut

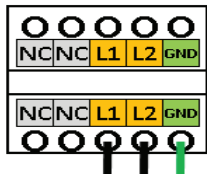
1. 拧下圆顶螺母并拆下电缆插入件
2. 将第一根和第二根预组装的RJ45电缆穿过圆顶螺母
3. 将第一根和第二根预组装的RH45电缆穿过M20电缆防水接头
4. 取狭缝型电缆插入件，并将其安装在电线上
5. 将带电线的狭缝型电缆插入件放入防水接头
6. 拧紧圆顶螺母



TERMINATOR RJ45 (not supplied by Signify)  
For safety reasons the terminator must have isolated housing  
接线端子RJ45(Signify不提供) 鉴于安全原因，接线端子必须有带隔离的防护安全罩

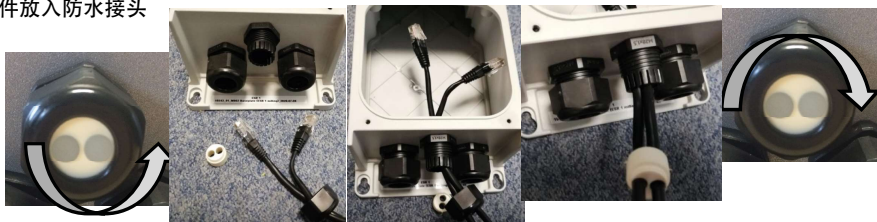


## MAINS电源

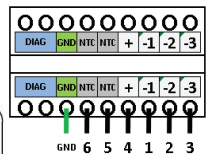


220-240V	380-400V
NC=No connect (不连接)	NC=No connect (不连接)
L1=L (火线)	L1 (相线1)
L2=N (零线)	L2 (相线2)
GND=Ground (接地线)	GND=Ground (接地线)

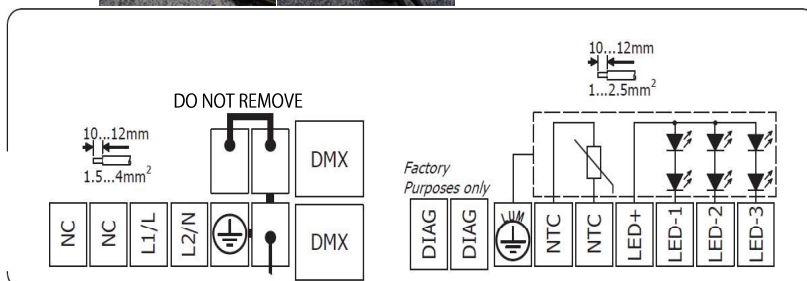
From monophasic to multiphasic (bitri) no need to change anything in the driver  
从两相到三相 (二相/三相) 在电箱里不需要改变任何连接



## CONNECTION BOX 灯具背面接线盒



## STRIPPING LENGTH: 8-9 mm

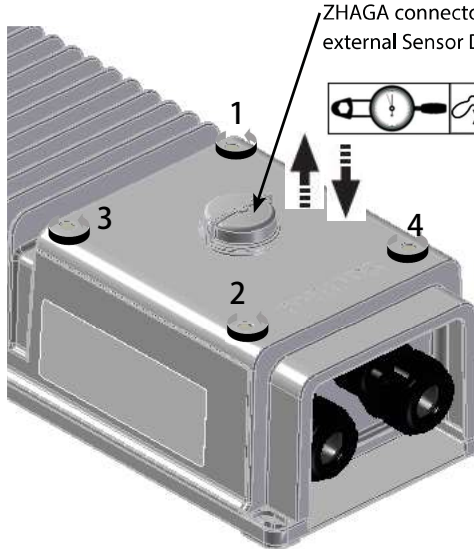


		Ø min 最小直径 (mm)	Ø max 最大直径 (mm)	TORQUE 扭矩	MAX VOLTAGE SUPPORTED 最大支持电压	RECOMMENDED CABLE TYPE 推荐电缆型号	CONNECTOR SECTION MAX 接线排最大导体截面积
DMX Cable DMX电缆	M20	2 x Ø6mm +/-1mm	NA	4Nm	1000 V	2x ETHERNET shielded cable CAT5 2x以太网屏蔽数据线缆CAT5	
MAINS Cable电源线缆	M25	Ø13	Ø18	4.5 Nm	1000 V	H07RN-F 450V/750V	4 mm <sup>2</sup>
Connection Box接线盒	M25	Ø13	Ø18	4.5 Nm	1000 V	H07RN-F 450V/750 or A11VV-U-600/1000V	2.5 mm <sup>2</sup>



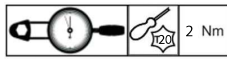
# ELECTRICAL CONNECTION FOR EVP500 DALI L < 50m (only on special requests)

灯具与Dali电箱EVP500之间允许的连接电缆长度<50m (仅用于特殊需求)

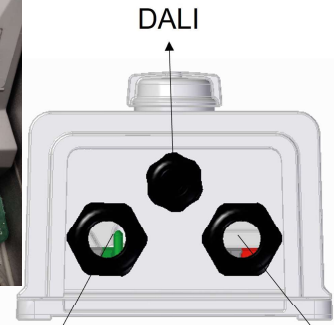
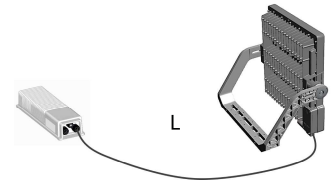
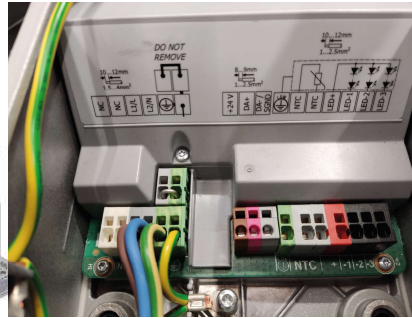


ZHAGA connector for external Sensor D4I

连接外部传感器D4I的ZHAGA接口



when tighten the screws according to marked sequence  
锁紧螺丝时建议按标示顺序锁紧



MAINS  
Ø13-18mm  
电源

Cable from Driver box to Connection Box  
连接驱动和灯头的线缆

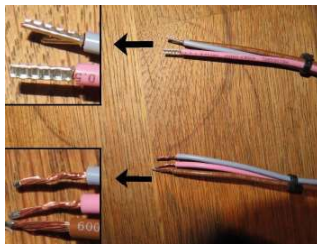
DALI cable gland is blind with plug by default

1. Remove plug only when needed
2. Slip the DALI cable through the cable gland
3. Do not remove plug if Zhaga connector is connected
4. Do not remove plug if Coded Mains set up is used and DALI cable is not connected

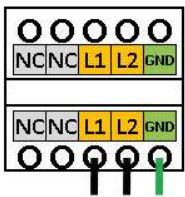
Dali防水接头默认带密封塞

1. 需要时取走密封塞
2. 将Dali线穿过防水接头
3. 如果用Zhaga连接时不可取走密封塞
4. 如果用Coded Mains并且不用Dali时不可取走密封塞

驱动端 Side for Driver

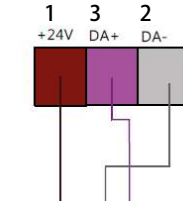


Zhaga接口端 Side for Socket



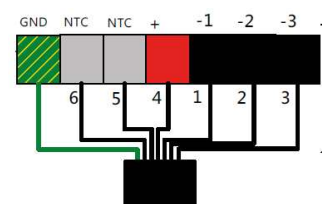
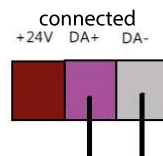
Zhaga接口连接

Socket connected



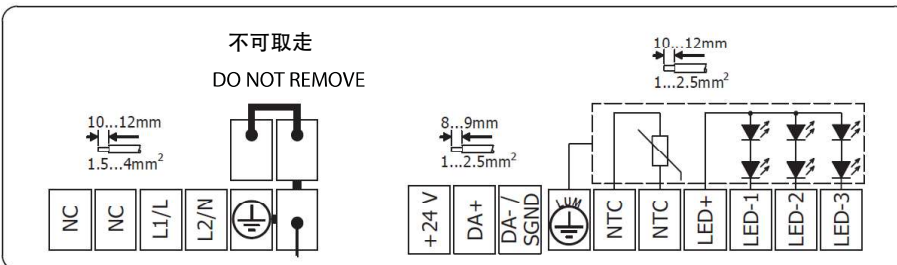
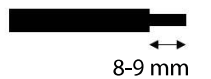
Zhaga接口不连接, Dali连接

Socket not connected, DALI



剥线长度

STRIPPING LENGTH:  
8-9 mm



220-240V	380-400V
NC=No connect	NC=No connect
L1=L	L1=L
L2=N	L2=L
GND=Ground	GND=Ground

From monophasic to multiphasic (bi/tri) no need to change anything in the driver

Removing connection between grey connector and PE connectors is forbidden and cause internal Surge Protection not to operate properly

禁止取走灰色接头和PE接头之前之间的连线, 否则会导致内部浪涌保护不能正常工作



		Ø min (mm)	Ø max (mm)	TORQUE	MAX VOLTAGE SUPPORTED	RECOMMENDED CABLE TYPE	CONNECTOR SECTION MAX
DALI Cable	M20	Ø6	Ø12	4Nm	1000 V	H05VV-F (3182-Y) 2 core x 1.5mm or H05VV-F (3182-Y) 2 core x 2.5mm or 3 core x 1.5 or 2.5 mm H05VV-F (3182-Y)	2.5 mm <sup>2</sup>
MAINS Cable	M25	Ø13	Ø18	4.5Nm	1000 V	H07RN-F 450V/750V	4 mm <sup>2</sup>
Connection Box	M25	Ø13	Ø18	4.5 Nm	1000 V	H07RN-F 450V/750 or A11VV U-600/1000V	2.5 mm <sup>2</sup>

The driver has the capability to support either :

- DALI2.0 interface :

2-wire long distance DALI cable connection (<300m) – connected to DA-/ SGND and DA+ connectors.

“SR PSU” should be disabled using Multione tool. (this is default config from factory).

If used, DALI cable gland plug can be removed

-Zhaga D4i or SR interface : 2 options :

Zhaga/D4i connector on cover can be used

Connect the Zhaga/OLC connector on cover. To be used, the wire loom has to be connected inside driver properly to

Zhaga connector and +24V/DA+/DA-\_SGND connectors. Zhaga cable harness as accessory in the packaging

External cable

3-wire external cable connected to +24V/DA+/DA-\_SGND connector, maximum allowed length < 30m, only for wiring inside cabinet or inside pole. If used, DALI cable gland plug can be removed

“SR PSU” should be enabled if needed using Multione tool. (disabled by default from factory). (This is not the 24V supply, which is always enabled)

Connecting DALI2.0 and D4i or SR configured devices together will not work properly except under specific condition. It is strongly not recommended to combine them.

驱动支持以下两种功能的任意一个：

- DALI2.0 接口

2芯线长距离DALI线缆连接 (<300米) - 连接到DA-/SGND和DA+接口

"SR 单元"须使用Multione工具关闭。(工厂默认设置)

如果使用了, DALI防水接头的塞头可以拿掉

- Zhaga D4i 或 SR接口: 2个选项:

盖子上的Zhaga/D4i接口可以被使用。

连接盖子上的Zhaga/OLC 接口。如果要使用, 须将线束正确地连接到驱动内部的Zhaga接口和+24V/DA+/DA-\_SGND接口。Zhaga线束作为附件在包装箱内。

外部线缆

外部3芯线缆连接到+24V/DA+/DA-\_SGND接口, 最大允许长度<30米, 仅用于电器柜或灯杆内部的连接。如果使用, DALI防水接头的塞头可以拿掉。

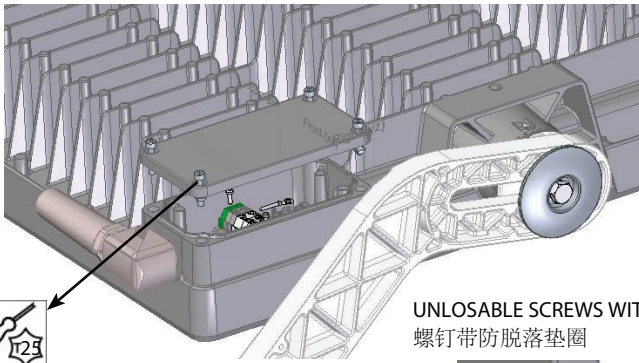
如果需要, “SR单元”须用Multione工具开启(工厂默认关闭)。(这不是24V 电源, 经常是可以开启的。)

同时连接DALI2.0和D4i或SR设备会无法在期望的特定条件下正确工作。强烈不推荐同时使用。

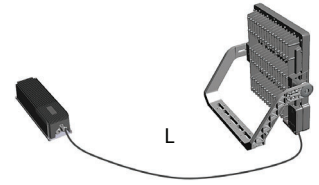
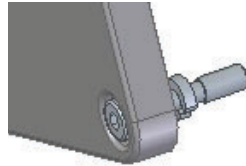


# WIRING CONNECTION BOX L < 50m 灯具与电箱之间允许的连接电缆长度L < 50m

1



UNLOSABLE SCREWS WITH RETAIN WASHERS  
螺钉带防脱落垫圈



CABLE NOT SUPPLIED BY Signify IN VERSION BV (7G 1.5/ 7G 2.5 mm<sup>2</sup> cable or 6G1,5 mm<sup>2</sup> cable only for BVP518) 灯具和电箱之间非预装型应用 Signify不提供电缆 (7芯线 1.5/2.5mm<sup>2</sup>可用6芯线 1.5mm<sup>2</sup>仅可用于BVP518。

2

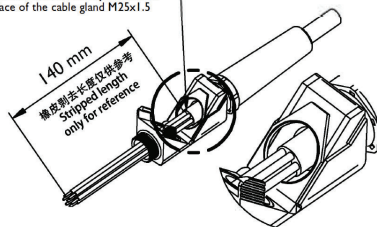
HGB version 预装版



CABLE NOT SUPPLIED BY Signify IN VERSION BV (7G 1.5/ 7G 2.5 mm<sup>2</sup> cable or 6G1,5 mm<sup>2</sup> cable only for BVP418) 灯具和电箱之间非预装型应用 工厂不提供电缆 (7芯线 1.5/2.5mm<sup>2</sup>可用6芯线 1.5mm<sup>2</sup>仅可用于BVP418。



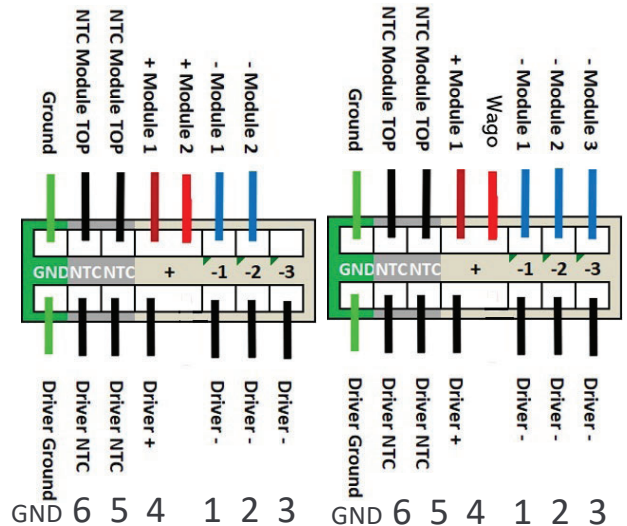
警告：电缆橡皮绝缘层端部位置不允许超过此防水接头 45° 铰接斜面。  
Warning: The end face of the insulated rubber layer of the cable wire can not be beyond the 45° tilted end face of the cable gland M25x1.5



3

BVP518

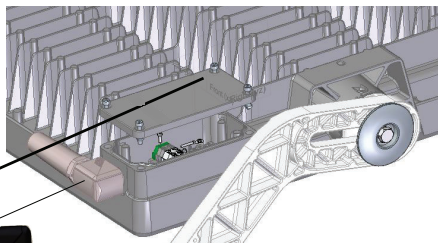
BVP528



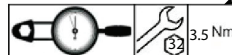
6G cable can be used and no3 in image will not be connected  
6芯线缆可以使用但是3号位置不可以连接

4

HGB VERSION  
HGB版本



L type cable gland L型防水接头



BV VERSION  
BV版本



straight cable gland 直防水接头

	BVP528 BVP428	BVP518 BVP418	CABLE DIAMETER RANGE 电缆直径范围	MAX VOLTAGE SUPPORTED 最大支持电压	RECOMMENDED CABLE TYPE 推荐电缆型号
L < 25m	7G1.5	6G1.5	Ø13-Ø18	1000 V	H07RN-F 450V/750 or A11VV U-600/1000V
L < 50m	7G2.5	6G2.5	Ø13-Ø18	1000 V	H07RN-F 450V/750 or A11VV U-600/1000V
50m < L < 200m	8G2.5	7G2.5	Ø13-Ø18	1000 V	H07RN-F 450V/750 or A11VV U-600/1000V

Ps: some ETO products may use L type cable gland  
注：非标产品可能会用L型防水接头

6 core cable (6G) can be used for BVP518  
6芯线缆可用于BVP518

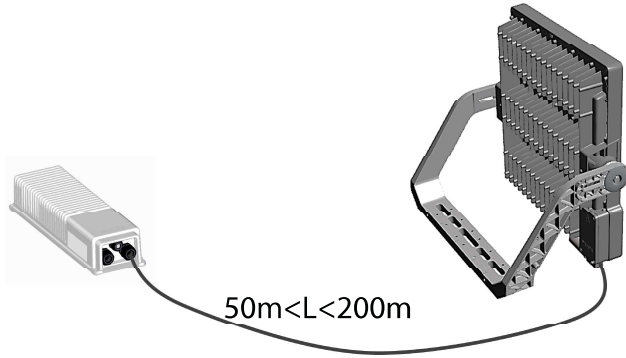
STRIPPING LENGTH:

8-9 mm





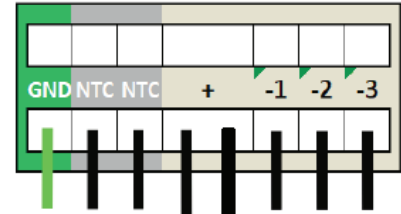
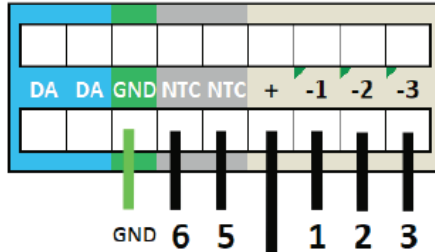
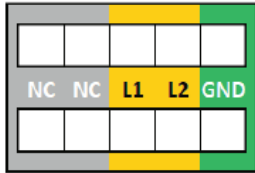
**ELECTRICAL CONNECTION 50m < L < 200m**  
**灯具与电箱之间允许的连接电缆长度50m<L<200m**



**CABLE NOT SUPPLIED BY Signify IN VERSION BV 7/8G2,5 mm2 cable**  
**电箱和灯具之间非预装型应用，Signify不提供7/8芯2.5mm2电缆**

DRIVER

LUMINAIRE



220-240V	380-400V
NC=No connect (不连接)	NC=No connect (不连接)
L1=L (火线)	L1 (相线1)
L2=N (零线)	L2 (相线2)
GND=Ground (接地线)	GND=Ground (接地线)
From monophasic to multiphasic (bi/tri) no need to change anything in the driver 从两相到三相 (二相/三相) 在电箱里不需要改变任何连接	

	BVP528 BVP428	BVP518 BVP418
50m<L<200m	8G2.5	7G2.5



**3-POLE TERMINAL BLOCK NOT SUPPLIED By Signify**  
**Signify不提供此类3孔接线排**



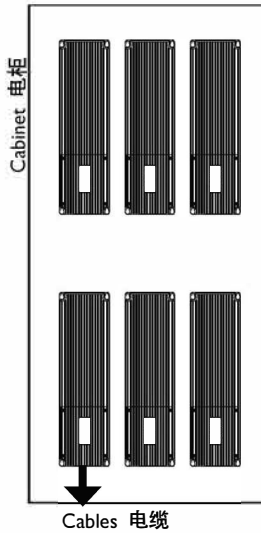


## Installation of drivers boxes on cabinet 配电柜里驱动电箱安装

### ORIENTATION

#### 安装方向

Each driver box in the cabinet has to be in vertical position.  
每个驱动电箱在电柜里必须处于竖直安装位置。

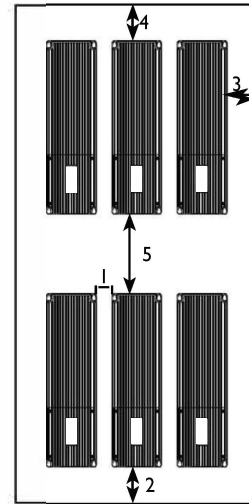


### DISTANCES

#### 间距

The distances between driver boxes or wall have to be higher than:  
电箱之间安装间距或与墙之间间距必须大于如下图示表格

Item (间距序号)	Distance 间距
1*	Min.(最小) 50mm
2**	Min.(最小) 80mm
3**	Min.(最小) 50mm
4**	Min.(最小) 150mm
5*	Min.(最小) 200mm



\* not mandatory if there is an active cooling inside the cabinet. The cooling study must be done.

在电柜里是否有主动冷却并不是强制要求，但散热冷却研究事先必须要做。

\*\* Recommended distances, but the temperatures inside the cabinet and Tc driver must be checked.

即使对于推荐的图示表格间距，在电柜里的驱动Tc温度值必须被检测，直到调整至实测Tc值均符合要求为止。

### TEMPERATURES

#### 温度

MAXIMUM Relative Humidity (最大相对湿度):

95% -> Storage & Transport (储藏和运输)

90% -> Operating 设备运行(no condensation allowed 不允许有凝露)

A thermal study must be done in order to respect Tc of the drivers below Tc max. Tc of the driver must be checked.

为使实测的驱动Tc值低于驱动标定的最大Tc值，热研究事先必须得做，而且驱动的Tc值必须被检测。

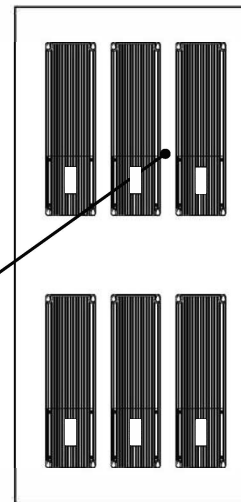
A temperature sensor must be installed inside the cabinet between two driver boxes. The temperature measured by the sensor has to be lower than 45°C.

We recommend a cabinet protected against solar action.

在电柜里的两驱动电箱之间，一个温度光敏感应器必须要安装的。由温度光敏感应器测得的温度必须低于45°C 建议电柜得有防护太阳辐射的防护措施。

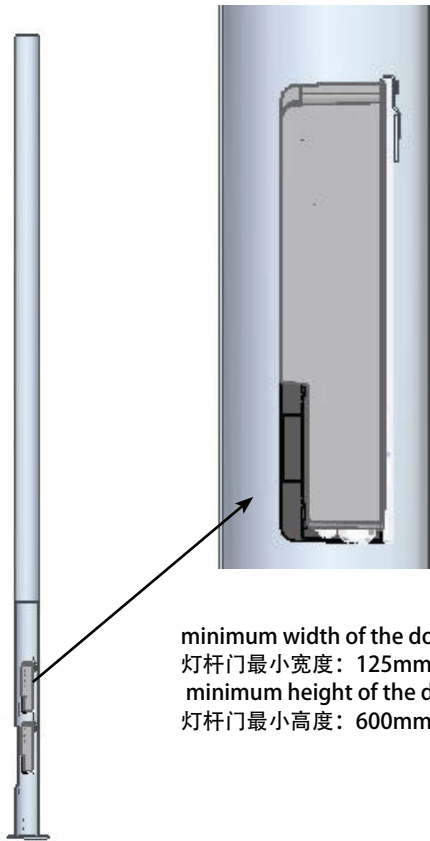
An active cooling can be added in the cabinet to guarantee a maximum temperature of 45°C all along the year.

在电柜里一个主动冷却方法也许需要被增加来保证设备始终运行低于最大极限温度45°C.

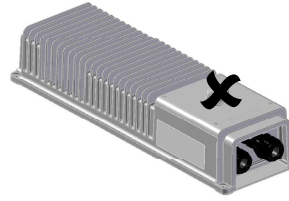




Installation of driver boxes in the mast  
安装在灯杆里的电箱

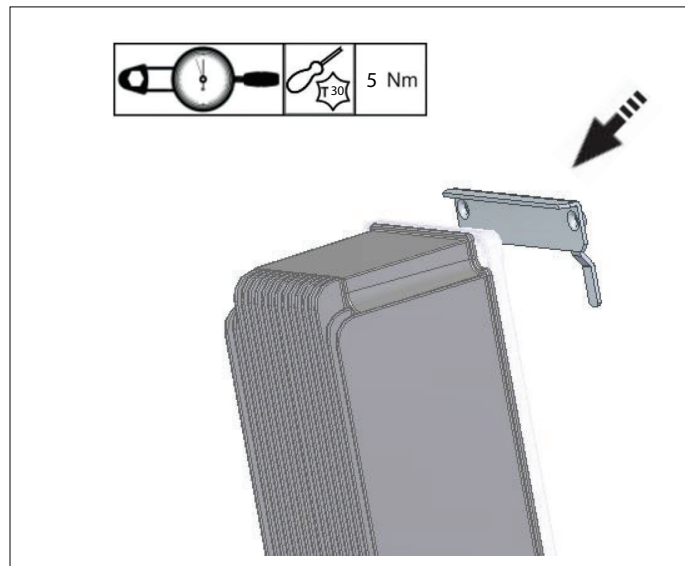


minimum width of the door: 125mm  
灯杆门最小宽度: 125mm  
minimum height of the door: 600mm  
灯杆门最小高度: 600mm



ZHAGA SENSING/COMMUNICATION  
MODULES PLUGGED UNTO THE SOCKET  
(Z-LEX-R) NOT TO BE USED IN THIS CASE

该情况下Zhaga插座上的传感器或传输模组不能使用

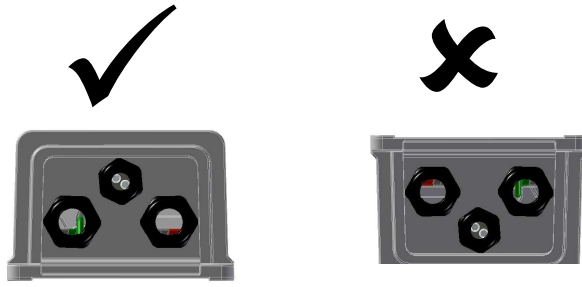


Depending of the driver fixation in the mast, please select the most suitable hook.

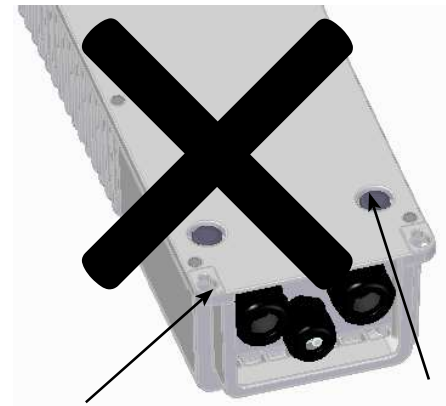
在灯杆里根据电箱的固定方式, 请选择合适的电箱配件安装勾板

Installation of driver boxes on the bracket or in horizontal position

安装在支架上的电箱应该加如下图处于水平位置。



Breathers cannot be exposed directly to water



Cable gland on the top

Cable gland on the bottom

BVP418/428	Mains voltage	Max Nr Luminaires connected
MCB 16A A type	220V-240V	1
MCB 16A B type	220V-240V	1
MCB 16A C type	220V-240V	1
MCB 20A A type	220V-240V	2
MCB 20A B type	220V-240V	2
MCB 20A C type	220V-240V	2
MCB 32A A type	220V-240V	3
MCB 32A B type	220V-240V	3
MCB 32A C type	220V-240V	3
MCB 16A A type	380V-400V	2
MCB 16A B type	380V-400V	2
MCB 16A C type	380V-400V	2
MCB 20A A type	380V-400V	3
MCB 20A B type	380V-400V	3
MCB 20A C type	380V-400V	3
MCB 32A A type	380V-400V	5
MCB 32A B type	380V-400V	5
MCB 32A C type	380V-400V	5



Maximum number of luminaires to be connected to standard circuit breakers

(fuse)对于标准断路器保护器，上表是允许被连接的最大灯具数目

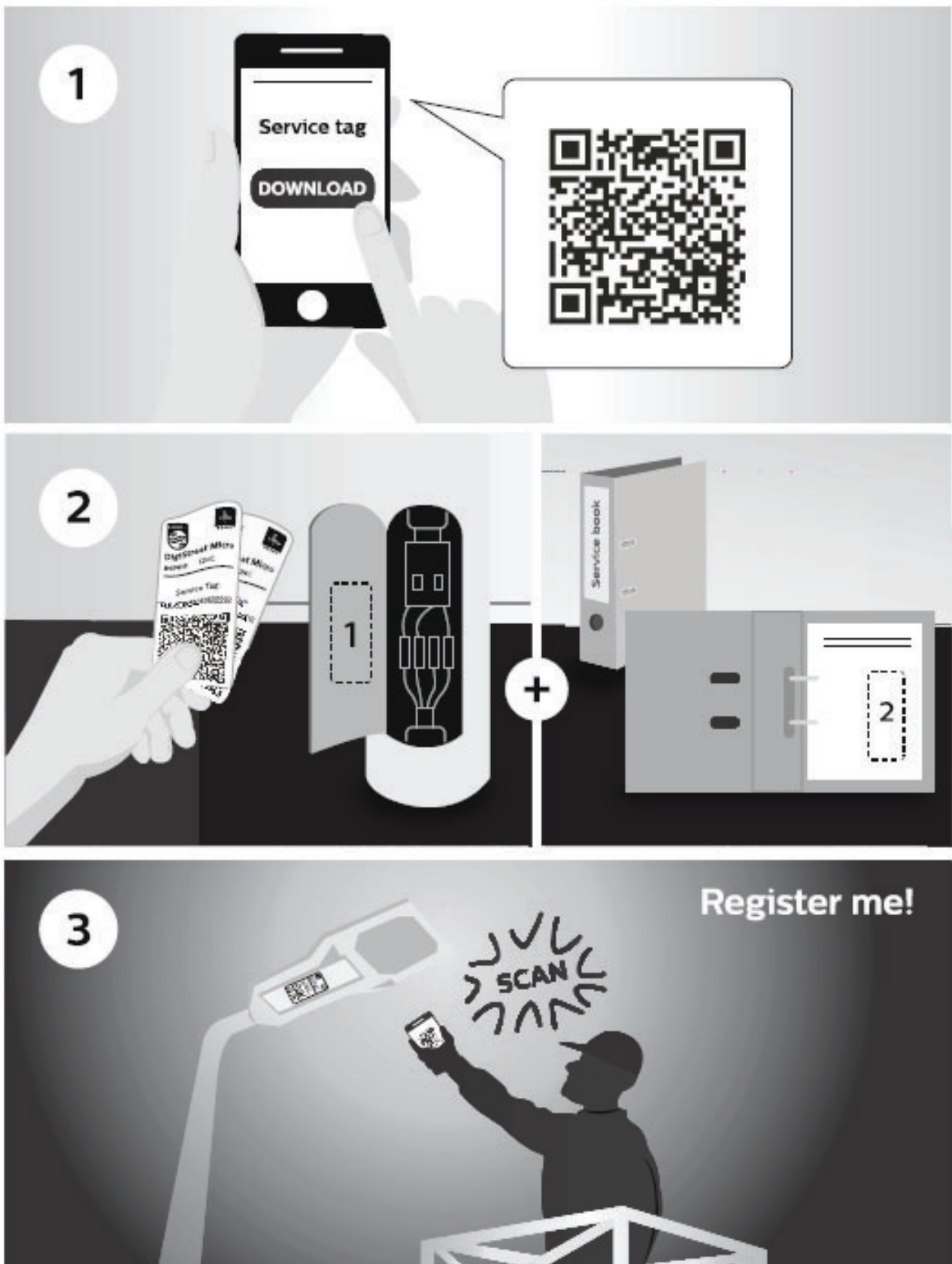
注：为了防止过多灯具同时启动导致的电网电压异常突变，每次启动灯具的数量不可超过上表中的灯具最大数量

Note: To prevent abnormal mutation of grid voltage caused by simultaneous startup of too many luminaires, the number of luminaires for each startup shall not exceed the maximum number of luminaires in the table above.

Have you already downloaded the  
**Signify Service tag app?**

**你已经下载了Signify Service tag APP ?**

It helps you make LED maintenance easier and faster!  
它能帮助您让LED维修更简单、更快捷!



PHOTOMETRICAL DATA ARE AVAILABLE ON SERVICETAG. THEY CAN BE OBTAINED USING THE QR CODE  
在SERVICE TAG上有光度计数据。它们可以通过扫描二维码获得



RU: Светильник. Страна производства (Made in) см. на упаковке: China/P.R.C – Китай, Poland – Польша, Belgium – Бельгия, Italy – Италия, Netherlands – Нидерланды, Finland – Финляндия, Spain – Испания, Germany – Германия, Hungary – Венгрия, Australia – Австралия, Turkey – Турция, USA/US – США, Mexico – Мексика, EU – ЕС, India – Индия. Назначение: общее освещение. Мощность (W=Ватт), напряжение (V=Вольт), срок службы (h=часы), световой поток (lm=Люмен), частота переменного тока (Hz – Герц) – см. на упаковке/продукте. Правила эксплуатации, меры при обнаружении неисправности: не разбирать, см. правила монтажа и демонтажа. Правила монтажа и демонтажа: перед установкой отключить питание, руководство по экспл: [lighting.signify.ru](http://lighting.signify.ru). Условия транспортирования в части воздействия механических факторов – группа Л по ГОСТ 23216. 4.2 Условия хранения светильников должны соответствовать группе условий хранения 2 по ГОСТ 15150. Не бросать. Правила реализации: товар сертифицирован, спрашивайте сертификат у продавца. Условия утилизации узнавайте в местных органах власти или у поставщика. Срок гарантии (если имеется) см. на упаковке. Изготовитель: "Сигнифай Неделендз Б.В.", Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ г.Эйндховен, Нидерланды. Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Сигнифай Евразия», 125315, Г.МОСКВА, ВН.ТЕР.Г. МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ОКРУГ АЭРОПОРТ, ПР-КТ ЛЕНИНГРАДСКИЙ, Д. 72, К.2., e-mail:[support.rca@signify.com](mailto:support.rca@signify.com). В случае неисправности: не разбирать, обратиться к продавцу. Дату производства смотри на изделии: ММ/ГТТГ или календарная неделя/год или ДД/ММ/ГГ

KZ: Тұрақты шырағдан, Өндіріс елі (Made in) қаптамадан қараңыз China/P.R.C – Қытай, Poland – Польша, Belgium – Бельгия, Italy – Италия, Netherlands – Нидерланды, Finland – Финляндия, Spain – Испания, Germany – Германия, Hungary – Венгрия, Australia – Австралия, Turkey – Түркия, USA/US – АҚШ, Mexico – Мексика, EU – ЕС, India – Үндістан. Арналуы: жалпы жарықтандыру. Қуатын (W=Ватт), кернеуін (V=Вольт), қызмет ету мерзімін (h=сағат), жарық ағынын (lm=Люмен), цоколін – қаптамадан қараңыз. Пайдалану ережелері, бұзушылықты анықтау кезіндегі шаралар: бөлшектемеңіз, монтаждау және бөлшектеу ережелерін қараңыз. Монтаждау және бөлшектеу ережелері: орнату алдында қорек көзінен ажырату керек, пайдалану жөніндегі нұсқаулық: [lighting.signify.kz](http://lighting.signify.kz). Тасымалдау және сақтау ежелері мен шарттары ГОСТ 25834-83 сәйкес. Тастамаңыз. Сату ережелері: тауар сертификатталған, сертификатты сатушыдан сұраңыз. Кәдеге жарату шарттарын жергілікті билік органдарынан немесе жеткізушілерден біліңіз. Кепілдік мерзімін (болған жағдайда) қаптамадан қараңыз.

Производитель: «Сигнифай Неделендз Б.В», Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ, Эйндховен, Нидерланды. Импортер: ТОО «Сигнифай Казахстан», 050051, г. Алматы, пр. Достык 176, БЦ Коктем-2, 3 этаж, e-mail: [support.ucca@signify.com](mailto:support.ucca@signify.com). Полный список импортеров на территорию РК смотрите по ссылке: <https://www.lighting.signify.kz/where-to-buy>. Организация, уполномоченная на прием жалоб от потребителей: ТОО «Сигнифай Казахстан», 050051, г. Алматы, пр. Достык 176, БЦ Коктем-2, 3 этаж, e-mail: [support.ucca@signify.com](mailto:support.ucca@signify.com).

Өндіруші: «Сигнифай Неделендз Б.В», Хай Тек Кампус 48, 5656 АЕ, Эйндховен қ., Нидерланды. Импорттаушы: «Сигнифай Қазақстан» ЖШС, 050051, Алматы қ., Достық даңғылы 176, Көктем-2 БО, 3 қабат, электрондық пошта: [support.ucca@signify.com](mailto:support.ucca@signify.com). ҚР аумағына импорттаушылардың толық тізімін сілтеме бойынша қараңыз: <https://www.lighting.signify.kz/where-to-buy>. Тұтынушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым: «Сигнифай Қазақстан» ЖШС, 050051, Алматы қ., Достық даңғылы 176, Көктем-2 БО, 3 қабат, электрондық пошта: [support.ucca@signify.com](mailto:support.ucca@signify.com).

## Cảnh báo

Bộ đèn phải được lắp đặt bởi thợ điện có chuyên môn và đầu nối theo đúng các quy định điện hiện hành của IEEE hoặc theo yêu cầu quốc gia. Ngắt nguồn điện chính trước khi lắp đặt, bảo trì (như vệ sinh kính, thay SPD, bộ điện...) và mọi thao tác khác.

Nguồn sáng và/hoặc bộ điều khiển và/hoặc cáp mềm bên ngoài đi kèm trong bộ đèn này chỉ được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc một người có chuyên môn tương đương.

Chỉ thích hợp sử dụng ngoài trời. Đối với các ứng dụng khác, vui lòng liên hệ bộ phận kinh doanh hoặc nhà phân phối tại địa phương.

Bộ đèn sử dụng kính cường lực phẳng, khi vỡ sẽ tạo thành các mảnh vụn hạt nhỏ.

Vui lòng tìm hiểu về hệ thống xử lý, phân loại và thu gom rác thải điện, điện tử và bao bì tại địa phương. Hãy tuân thủ đúng quy định của địa phương và không vứt bỏ sản phẩm hoặc bao bì cũ cùng với rác thải sinh hoạt thông thường. Việc xử lý đúng cách bao bì, sản phẩm và/hoặc pin sẽ giúp ngăn ngừa những tác động tiêu cực tiềm ẩn đến môi trường và sức khỏe con người. Pin cần được xử lý riêng biệt, không lẫn với dòng rác thải đô thị, thông qua các điểm thu gom chuyên dụng. Khi thải bỏ sản phẩm có chứa pin không thể thay thế bởi người dùng, việc tháo gỡ pin này phải do người có chuyên môn thực hiện.

Sử dụng thiết bị kết nối đạt cấp IP66 kèm theo kẹp cáp để đảm bảo toàn bộ hệ thống đạt chuẩn IP66.

Tham khảo bảng thông số kỹ thuật để biết thêm các đặc tính điện nhằm đảm bảo lắp đặt an toàn.

Đảm bảo cấp nguồn (L-N / L-N-E) được đấu nối chính xác trước khi cấp điện cho thiết bị, chẳng hạn như bộ đèn, bằng cách đóng nguồn.

Bộ đèn có cách điện cơ bản giữa Nguồn điện áp thấp và các dây điều khiển.

Trong dòng sản phẩm này (phiên bản không dùng cho cầu trục cảng), các sản phẩm được công bố khả năng chịu phun muối trung tính 500 giờ không phù hợp với khu vực cách bờ biển dưới 10 km, và các sản phẩm được công bố khả năng chịu phun muối trung tính 1000 giờ không phù hợp với khu vực cách bờ biển dưới 1 km cũng như các môi trường ăn mòn khác, chẳng hạn như cảng có cần cầu, cầu vượt biển, đảo...

Sau khi lắp đặt, ngoại quan sản phẩm có thể thay đổi theo thời gian do vật liệu bị xuống cấp và ảnh hưởng của môi trường.

Bộ đèn nên được bố trí sao cho hạn chế việc nhìn lâu vào đèn ở khoảng cách gần hơn X m một cách không mong đợi.

Bộ đèn nên tránh được lưu trữ và sử dụng trong những môi trường hoặc trường hợp có khí ăn mòn hoặc nguy hiểm, chẳng hạn như sulfide, halide, phthalate, v.v.

Vật liệu PC không thể sử dụng trong những môi trường có ethylamine, tetra-dichloroethylene, hoặc các chất ăn mòn hoặc nguy hại đối với vật liệu PC, v.v.

Bộ đèn không bao giờ được sử dụng trong điều kiện ngập nước, chẳng hạn như dưới nước, trong đất, tuyết, v.v.

Sản phẩm này chứa nguồn sáng thuộc lớp hiệu suất năng lượng: X.

Để tránh nguy cơ dây dẫn vướng vào cổ, dây linh hoạt nối với bộ đèn nên được cố định chắc vào tường nếu nằm trong tầm với của tay.

Không thích hợp sử dụng trong điều kiện làm việc có rung động mạnh, và sản phẩm này (phiên bản không dùng cho cầu trục cảng) đã được kiểm tra rung động với mức 3G.

Không phù hợp sử dụng trên các vật thể có bề mặt di động.

Tất cả các vật liệu sử dụng trong bộ đèn đều tuân thủ RoHS, như trình bày trong bảng dưới đây.

Không được lắp đặt bộ đèn tiếp xúc với vật liệu dễ cháy.

Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm đối với việc sử dụng không đúng cách, thay đổi hoặc sửa đổi kết cấu của bộ đèn.

Bất kỳ hư hại hoặc mất an toàn nào phát sinh do các yếu tố này mà không được phép, nhà sản xuất sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào về tình huống này.

Để được giải thích thêm, vui lòng liên hệ với nhà sản xuất.

Việc lưu trữ, lắp đặt, sử dụng, vận hành và bảo trì sản phẩm cần được thực hiện chính xác theo hướng dẫn trong tài liệu này và/hoặc các hướng dẫn khác có thể được chúng tôi cung cấp, nhằm đảm bảo sử dụng sản phẩm an toàn trong suốt vòng đời của nó. Việc không tuân thủ các hướng dẫn này sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của bạn. Các bu-lông có ghi mức mô-men siết trên bản vẽ cần được siết bằng cờ-lê lực đã hiệu chuẩn. Các bu-lông lắp sẵn trước cần được siết lại theo thông số mô-men yêu cầu để đảm bảo độ bền tối đa trong suốt vòng đời.

Sản phẩm này không thích hợp sử dụng trong môi trường dễ cháy, nổ hoặc có hóa chất.

Nếu phát hiện bộ đèn bị ăn mòn nặng hoặc hư hỏng kết cấu tại công trình, cần ngay lập tức ngừng sử dụng.

không được phép che phủ bộ đèn.

## Bảo trì

Việc vệ sinh định kỳ mặt kính quang học phía trước của bộ đèn sẽ đảm bảo hiệu suất quang học tối đa.

Trong quá trình bảo trì và vệ sinh định kỳ bộ đèn, không được sử dụng dung dịch axit hoặc kiềm để rửa bề mặt bên ngoài của bộ đèn.

## Chú ý

Bộ đèn phải được sử dụng trong phạm vi thông số kỹ thuật áp dụng theo hướng dẫn lắp đặt và các điều kiện môi trường về lưu trữ và vận hành, theo hướng dẫn sử dụng do Signify cung cấp để bảo hành sản phẩm còn hiệu lực.

Thông tin được trình bày trong tài liệu này không phải là một phần của bất kỳ báo giá hay hợp đồng nào, được cho là chính xác và đáng tin cậy, và có thể được thay đổi mà không cần thông báo trước.

## 경고

조명기구는 자격을 갖춘 전기 기술자가 설치해야 하며 최신 IEEE 전기 규정이나 국가 요구 사항에 따라 배선해야 합니다.

설치, 유지보수(유리, SPD, 드라이버 등) 및 모든 작업을 하기 전에 주 전원을 끄세요.

이 조명기구에 포함된 광원 및/또는 제어 장치 및/또는 외부 유연 케이블은 제조업체나 서비스 담당자 또는 이와 유사한 자격을 갖춘 사람만이 교체해야 합니다.

실외에서만 사용 가능합니다. 다른 용도로 사용하시는 경우, 가까운 판매점이나 유통업체에 문의해 주세요.

조명기구는 평평한 강화 유리를 사용하는데, 깨지면 입자가 큰 파편이 됩니다.

전기 및 전자 제품과 포장재의 지역 폐기를 처리, 분리수거 시스템에 대해 알아보시기 바랍니다. 거주 지역의 규정을 준수하고, 기존 제품과 포장재를 일반 가정 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 포장재, 제품 및/또는 배터리를 올바르게 폐기하면 환경과 인체 건강에 잠재적인 부정적인 영향을 방지하는 데 도움이 됩니다. 배터리는 지정된 수거 시설을 통해 일반 쓰레기와 분리하여 폐기해야 합니다. 사용자가 교체할 수 없는 배터리가 포함된 제품을 폐기할 때는 전문가가 교체할 수 없는 배터리를 제거해야 합니다.

케이블 클램프가 있는 IP66 등급 연결 장치를 사용하여 완벽한 IP66 시스템을 보장합니다.

안전한 설치를 위해 추가적인 전기적 특성에 대한 기술 데이터시트를 참조하세요.

조명기구 등의 장비에 전원을 공급하기 전에 전원 공급 케이블(L-N / L-N-E)이 올바르게 연결되었는지 확인하세요.

조명기구는 저전압 공급선과 제어선 사이에 기본적인 절연이 되어 있습니다.

이 제품 시리즈(크레인 버전이 아닌 경우)에서 500시간 기준의 자연염수분무를 시험한 제품은 해안에서 10km 이내의 지역에는 적합하지 않으며, 1000시간의 기준의 자연염수분무를 시험한 제품은 해안에서 1km 이내의 지역 및 항구 크레인, 해상교량, 섬 등 기타 부식성 환경에 적합하지 않습니다.

설치 후 시간이 지남에 따라 재료의 열화 및 환경적 영향으로 인해 외관이 변할 수 있습니다.

조명기구는 X m보다 가까운 거리에서 조명기구를 장시간 응시하지 않도록 배치해야 합니다.

조명기구는 황화물, 할로겐화물, 프탈레이트 등의 부식성이나 유해 가스가 있는 환경이나 장소에서의 보관 및 사용을 피해야 합니다.

PC 소재는 에틸아민, 테트라디클로로에틸렌 등이 있는 환경에서는 사용할 수 없습니다. 이러한 물질은 PC 소재에 부식을 유발하거나 유해합니다.

조명기구는 울속, 흙, 눈 등 습기가 많은 환경에서는 절대로 사용해서는 안 됩니다.

이 제품에는 에너지 효율 등급 x의 광원이 포함되어 있습니다.

목줄림 위험을 줄이기 위해 조명기구에 연결된 유연한 전선은 팔이 닿는 거리에 있는 경우 벽에 효과적으로 고정해야 합니다.

강한 진동이 있는 작업 환경에서 사용하기에 적합하지 않으며, 이 제품(크레인 버전이 아닌 경우)은 진동 시험 3G를 통해 검증되었습니다.

조명기구에 사용된 모든 재료는 아래 표와 같이 RoHS 규정을 준수합니다.

설치된 조명기구는 가연성 물질과 접촉해서는 안 됩니다.

제조업체는 조명기구의 부적절한 사용, 변경 및 구조 수정에 대해 책임을 지지 않습니다. 이러한 요인으로 인해 발생하는 모든 손상이나 안전

사고는 허용되지 않으며, 제조업체는 이러한 상황에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

자세한 내용은 제조업체에 문의하세요.

제품의 보관, 설치, 사용, 작동 및 유지 관리는 제품의 전체 수명 기간 동안 안전한 사용을 보장하기 위해 본 설명서 와/또는 당사에서 제공하는 기타 지침에 따라 정확하게 수행되어야 합니다. 이러한 지침을 준수하지 않을 경우 보증 자격이 무효화됩니다. 도면에 토크 강도가 표시된 볼트는 교정된 토크 렌치를 사용하여 조여야 합니다. 사전 조립된 볼트는 수명 기간 동안 최대 강도를 보장하기 위해 필요한 토크 사양에 따라 다시 조여야 합니다.

본 제품은 가연성, 폭발성 또는 화학적 환경에서 사용하기에 적합하지 않습니다.

현장에서 심하게 부식되었거나 구조적으로 손상된 조명기구가 발견되면 즉시 사용을 중단해야 합니다.

조명기구를 덮는 것은 허용되지 않습니다.

## 유지보수

조명기구의 광학 전면 커버를 주기적으로 청소하면 광학 효율을 최대화할 수 있습니다.

조명기구의 정기적인 청소 및 유지관리를 위해 산성 용액이나 알칼리성 용액을 조명기구의 외부 표면을 세척하는 세척액으로 사용할 수 없습니다.

## 주의사항

조명기구는 Signify에서 제공하는 적용 가이드라인에 따라 보관 및 작동을 위한 설치 지침의 해당 제품 사양 및 환경 조건 내에서 사용되어야만 유효한 제품 보증이 적용됩니다.

본 문서에 제시된 정보는 어떠한 견적이나 계약의 일부를 구성하지 않으며, 정확하고 신뢰할 수 있는 것으로 믿어지며 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

## Peringatan

Lumener harus dipasang oleh teknisi listrik yang berkualifikasi dan sesuai dengan peraturan kelistrikan IEEE terbaru atau persyaratan nasional. Matikan catu daya utama sebelum pemasangan, pemeliharaan (seperti kaca, SPD, driver...) dan pengoperasian apa pun.

Sumber cahaya dan/atau perlengkapan kendali dan/atau kabel fleksibel eksternal yang terdapat dalam lumener ini hanya boleh diganti oleh pabrikan atau agen servis yang ditunjuk atau pihak serupa yang berkualifikasi.

Cocok untuk penggunaan di luar ruangan saja. Untuk aplikasi lainnya, silakan berkonsultasi dengan penjualan atau distributor lokal Anda.

Lumener menggunakan kaca tempered datar yang menjadi serpihan granular saat pecah.

Bekali diri Anda mengenai sistem pembuangan, pemisahan dan pengumpulan limbah setempat untuk produk dan kemasan listrik dan elektronik. Harap bertindak sesuai dengan peraturan setempat dan jangan membuang produk dan kemasan lama Anda bersama limbah rumah tangga biasa. Pembuangan kemasan, produk, dan/atau baterai Anda dengan benar akan membantu mencegah potensi dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia. Baterai harus dibuang secara terpisah dari aliran limbah kota melalui fasilitas pengumpulan yang ditunjuk. Saat membuang produk yang berisi baterai yang tidak dapat diganti oleh pengguna, baterai yang tidak dapat diganti oleh pengguna harus dikeluarkan oleh seorang profesional.

Gunakan perangkat koneksi tingkat IP66 dengan penjepit kabel untuk memastikan sistem IP66 yang lengkap.

Lihat lembar data teknis untuk mengetahui sifat kelistrikan tambahan guna memastikan pemasangan dengan aman.

Pastikan kabel catu daya (L-N / L-N-E) tersambung dengan benar sebelum menghidupkan peralatan seperti perlengkapan dengan menutup catu daya.

Lumener memiliki insulasi dasar antara suplai Tegangan Rendah dan konduktor kontrol.

Dalam seri produk ini (versi non-derek), produk dengan klaim semprotan garam netral 500 jam tidak cocok untuk area yang berjarak kurang dari 10 kilometer dari pantai, dan produk dengan klaim semprotan garam netral 1000 jam tidak cocok untuk area yang berjarak kurang dari 1 kilometer dari pantai dan lingkungan korosi lainnya, seperti derek pelabuhan, jembatan penyeberangan laut, pulau...

Setelah pemasangan, tampilannya dapat berubah seiring waktu karena kerusakan material dan pengaruh lingkungan.

Lumener harus diposisikan sedemikian rupa ..... dalam waktu yang lebih lama pada jarak yang lebih dekat dari X m.

Hindari penyimpanan dan penggunaan lumener di lingkungan atau tempat yang mengandung korosi atau gas berbahaya seperti sulfida, halida, ftalat, dan sebagainya.

Bahan PC tidak dapat digunakan dalam suasana yang mengandung etilamin, tetra-dikloroetilen, yang bersifat korosi atau berbahaya terhadap bahan PC dan sebagainya.

Lumener tidak boleh digunakan dalam kondisi basah terendam, misalnya. di bawah air, tanah, salju, dll.

Produk ini mengandung sumber cahaya kelas efisiensi energi : X.

Untuk mengurangi risiko strangulasi (tercekik), kawat fleksibel yang disambungkan ke lumener ini harus dipasang secara efektif ke dinding jika perkawatannya berada dalam jangkauan tangan.

Tidak cocok untuk digunakan dalam kondisi kerja getaran kuat dan produk ini (versi non-derek) telah diverifikasi dengan uji getaran 3G.

Tidak cocok untuk digunakan pada benda permukaan yang dapat dipindahkan.

Semua bahan yang digunakan dalam lumener mematuhi kepatuhan terhadap RoHS seperti tabel di bawah.

Lumener yang dipasang tidak boleh bersentuhan dengan bahan yang mudah terbakar.

Pabrikan tidak bertanggung jawab atas penggunaan, perubahan, dan modifikasi struktur lumener yang tidak tepat.

Segala kerusakan atau kerugian yang tidak aman yang disebabkan oleh faktor-faktor yang tidak diperbolehkan, pabrikan tidak bertanggung jawab atas situasi ini.

Untuk klarifikasi lebih lanjut, silakan hubungi pabrikan.

Penyimpanan, pemasangan, penggunaan, pengoperasian dan pemeliharaan produk harus dilakukan persis sesuai petunjuk dalam manual ini dan/atau panduan lainnya. Instruksi yang mungkin kami berikan untuk menjamin penggunaan produk yang aman sepanjang masa pakainya. Kegagalan untuk mematuhi petunjuk ini akan membuat hak atas garansi menjadi tidak valid. Baut yang menunjukkan kekuatan torsi pada gambar harus dikencangkan menggunakan kunci torsi yang telah dikalibrasi. Baut yang sudah dirakit sebelumnya perlu dikencangkan kembali sesuai spesifikasi torsi yang diperlukan untuk menjamin kekuatan maksimum sepanjang masa pakai.

Produk ini tidak cocok untuk digunakan di lingkungan yang mudah terbakar, meledak, atau mengandung bahan kimia.

Jika ditemukan lumener yang terkorosi parah atau rusak struktural di lokasi, penggunaan lumener tersebut harus segera dihentikan.

lumener tidak boleh ditutup.

## Pemeliharaan

Pembersihan penutup depan optik lumener secara berkala akan menjamin efisiensi maksimum dari optik.

Untuk pemeliharaan pembersihan lumener secara berkala, larutan asam atau larutan alkali tidak dapat digunakan sebagai larutan pembersih untuk mencuci permukaan luar lumener.

## Perhatian

Lumener harus digunakan sesuai spesifikasi produk yang berlaku dari instruksi pemasangan dan kondisi lingkungan untuk penyimpanan dan pengoperasian sesuai dengan pedoman aplikasi yang diberikan oleh Signify untuk garansi produk yang valid.

Lumener harus digunakan sesuai spesifikasi produk yang berlaku dari instruksi pemasangan dan kondisi lingkungan untuk penyimpanan dan pengoperasian sesuai dengan pedoman aplikasi yang diberikan oleh Signify untuk garansi produk yang valid.



## คำเตือน

โคมไฟจะต้องได้รับการติดตั้งโดยช่างไฟฟ้าที่มีคุณสมบัติ และเดินสายไฟตามข้อบังคับด้านไฟฟ้า IEEE ล่าสุดหรือข้อกำหนดของประเทศ ปิดแหล่งจ่ายไฟหลักก่อนการติดตั้ง การบำรุงรักษา (เช่น กระจก, SPD, ไดรเวอร์ ฯลฯ) และการดำเนินการใดๆ แหล่งกำเนิดแสงและ/หรืออุปกรณ์ควบคุมและ/หรือสายเคเบิลแบบยืดหยุ่นภายนอกที่บรรจุอยู่ในโคมไฟนี้จะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการหรือบุคคลที่มีคุณสมบัติใกล้เคียงเท่านั้น

เหมาะสำหรับใช้ภายนอกอาคารเท่านั้น สำหรับการใช้งานอื่นๆ โปรดปรึกษาฝ่ายขายหรือตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณ

โคมไฟใช้กระจกนิรภัยแบบแบน ซึ่งจะกลายเป็นเศษเล็กเศษน้อยเมื่อแตก

โปรดศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับระบบกำจัด แยก และรวบรวมขยะในพื้นที่สำหรับผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ รวมถึงบรรจุภัณฑ์ โปรดปฏิบัติตามกฎระเบียบในพื้นที่ของคุณ และอย่าทิ้งผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์ที่กำรมาเก็บขยะทั่วไปในครัวเรือน การกำจัดบรรจุภัณฑ์ ผลิตภัณฑ์ และ/หรือแบตเตอรี่อย่างถูกต้องจะช่วยป้องกันผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ ควรกำจัดแบตเตอรี่แยกต่างหากจากขยะเทศบาลผ่านสถานที่กำจัดขยะที่กำหนด เมื่อกำจัดผลิตภัณฑ์ที่มีแบตเตอรี่ที่ผู้ใช้เปลี่ยนเองไม่ได้ ควรให้ผู้เชี่ยวชาญเป็นผู้ถอดแบตเตอรี่ที่ผู้ใช้เปลี่ยนเองได้ออก

ใช้อุปกรณ์เชื่อมต่อระดับ IP66 พร้อมที่รัดสายเพื่อให้แน่ใจว่าระบบ IP66 สมบูรณ์

โปรดดูเอกสารข้อมูลทางเทคนิคสำหรับคุณสมบัติทางไฟฟ้าเพิ่มเติมเพื่อให้แน่ใจว่าติดตั้งได้อย่างปลอดภัย

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟ (L-N / L-N-E) เชื่อมต่ออย่างถูกต้องและจ่ายไฟให้กับอุปกรณ์ เช่น โคมไฟ โดยการปิดแหล่งจ่ายไฟ

โคมไฟมีฉนวนพื้นฐานระหว่างแหล่งจ่ายไฟแรงดันต่ำและตัวนำควบคุม

ในผลิตภัณฑ์ซีรี่ส์นี้ (รุ่นที่ไม่ใช่โครม) ผลิตภัณฑ์ที่อ้างว่าสามารถพันเกลียวเป็นกลางได้ 500 ชั่วโมงนั้นไม่เหมาะสำหรับพื้นที่ที่อยู่ห่างจากชายฝั่งน้อยกว่า 10 กิโลเมตร และผลิตภัณฑ์ที่อ้างว่าสามารถพันเกลียวเป็นกลางได้ 1,000 ชั่วโมงนั้นไม่เหมาะสำหรับพื้นที่ที่อยู่ห่างจากชายฝั่งน้อยกว่า 1 กิโลเมตร และสภาพแวดล้อมที่มีการกัดกร่อนอื่นๆ เช่น เครื่องทำหิมะ สะพานข้ามทะเล เกาะ

หลังการติดตั้งรูปสลักขั้วอาจเปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลาอันเนื่องมาจากการเสื่อมสภาพของวัสดุและอิทธิพลของสภาพแวดล้อม

ควรวางสิ่งกีดขวางการรั่วของน้ำในตำแหน่งที่ไม่ต้องการให้จุ่มของโคมไฟในระยะใกล้กว่า X เมตรเป็นเวลานาน

ควรหลีกเลี่ยงการฉีดน้ำและใช้ไฟในสภาพแวดล้อมหรือโอกาสที่มีการกัดกร่อนหรือก๊าซอันตราย เช่น โซลโฟต์ ฮาโลด์ พทาเลต และอื่นๆ

วัสดุ PC ไม่สามารถใช้งานได้ในบรรยากาศที่มีเอทิลีนออกไซด์ 500 ชั่วโมงนั้นไม่เหมาะสำหรับพื้นที่ที่อยู่ห่างจากชายฝั่งน้อยกว่า 10 กิโลเมตร และสภาพแวดล้อมที่มีการกัดกร่อนอื่นๆ เช่น ไม้ควรใช้โคมไฟในสภาวะที่เปียกชื้น เช่น ใต้ต้นไม้ หิมะ เป็นต้น

ผลิตภัณฑ์นี้มีแหล่งกำเนิดแสงที่มีประสิทธิภาพพลังงานระดับ: X

เพื่อลดความเสี่ยงของการรั่วของ สายไฟแบบยืดหยุ่นที่เชื่อมต่อกับโคมไฟนี้จะต้องยึดเข้ากับผนังอย่างมีประสิทธิภาพหากสายไฟอยู่ภายในระยะเอเอ็มถึง

ไม่เหมาะสำหรับใช้งานในสภาวะการทำงานที่มีการสั่นสะเทือนรุนแรง และผลิตภัณฑ์ (รุ่นที่ไม่ใช่โครม) ได้รับการตรวจสอบโดยการทดสอบการสั่นสะเทือน 3G แล้ว

ไม่เหมาะสำหรับใช้กับวัตถุที่มีพื้นผิวเคลื่อนที่

วัสดุทั้งหมดที่ใช้ในโคมไฟเป็นไปตามมาตรฐาน ROHS ดังตารางด้านล่าง

โคมไฟที่ติดตั้งจะต้องไม่สัมผัสกับวัสดุที่ติดไฟได้

ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อการใช้งาน การเปลี่ยนแปลง และการดัดแปลงโครงสร้างโคมไฟอย่างไม่เหมาะสม หากเกิดความเสียหายหรือการสูญเสียที่ไม่ปลอดภัยใดๆ ที่เกิดจากปัจจัยเหล่านี้ ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อสถานการณ์นี้

หากต้องการคำชี้แจงเพิ่มเติม โปรดติดต่อผู้ผลิต

การจัดเก็บ การติดตั้ง การใช้งาน การใช้งาน และการบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์ต้องดำเนินการอย่างถูกต้องตามคำแนะนำในคู่มือฉบับนี้ และ/หรือคำแนะนำอื่นๆ ตามที่เรากำหนดไว้

เพื่อรับประกันการรับประกันผลิตภัณฑ์อย่างปลอดภัยตลอดอายุการใช้งาน การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้จะทำให้สิทธิ์ในการรับประกันของคุณเป็นโมฆะ สลักเกลียวที่มีการระบุค่าแรงบิดบนแบบร่างต้องขันให้แน่นโดยใช้ประแจวัดแรงบิดที่ผ่านการปรับเทียบแล้ว สลักเกลียวที่ประกอบสำเร็จแล้วต้องขันให้แน่นอีกครั้งตามค่าแรงบิดที่กำหนด เพื่อให้มั่นใจได้ถึง

ความแข็งแรงสูงสุดตลอดอายุการใช้งาน

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสำหรับใช้ในสภาพแวดล้อมที่ติดไฟ ระเบิดได้ หรือสารเคมี

หากพบโคมไฟที่ถูกกัดกร่อนอย่างรุนแรงหรือโครงสร้างได้รับความเสียหายในสถานที่ ควรหยุดใช้งานทันที

ห้ามมีอะไรมาปิดโคมไฟ

## การซ่อมบำรุงและรักษา

การทำความสะอาดผาครอบด้านหน้าของโคมไฟเป็นระยะๆ จะช่วยให้มีประสิทธิภาพทางแสงสูงสุด

สำหรับการบำรุงรักษา โคมไฟตามระยะ สารละลายกรดหรือสารละลายด่างไม่สามารถใช้กับสารละลายทำความสะอาดเพื่อล้างพื้นผิวภายนอกของโคมไฟได้

## ข้อควรระวัง

ต้องใช้โคมไฟตามข้อกำหนดผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง คำแนะนำในการติดตั้ง และสภาพแวดล้อมในการจัดเก็บและการใช้งานตามแนวทางการใช้งานที่จัดทำโดย Signify เพื่อการ

รับประกันผลิตภัณฑ์ที่ถูกต้อง

ข้อมูลที่นำเสนอในเอกสารนี้ไม่ถือเป็นส่วนหนึ่งของใบเสนอราคาหรือสัญญาใดๆ ถ้าวางถูกต้องและเชื่อถือได้ และอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

## Предупреждение

Установка и подключение светильника должны осуществляться квалифицированным персоналом в соответствии с требованиями действующих нормативно-правовых актов, правил и стандартов.

Перед установкой, техническим обслуживанием светильника и его элементов (например, стекло, SPD, драйвер и т. д.) и любыми другими операциями убедитесь, что электрическое питание сети отключено.

Ремонт и замену компонентов, входящих в состав данного светильника, должен осуществлять производитель, авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист.

Подходит только для наружного применения. По вопросам другого применения обратитесь к местному продавцу или дистрибьютору.

Светильник оснащен закаленным стеклом. В случае чрезмерного механического воздействия стекло может разрушиться. При разрушении данное стекло рассыпается на мелкие фрагменты.

Пожалуйста, ознакомьтесь с местной системой сбора и утилизации электрического и электронного оборудования, а также упаковочных материалов. Не выбрасывайте старое изделие и упаковку вместе с бытовыми отходами. Действуйте в соответствии с местными правилами.

Правильная утилизация упаковки, изделия и элементов питания поможет снизить потенциальный вред для окружающей среды и здоровья человека.

Элементы питания подлежат отдельной утилизации через специальные пункты сбора и не должны выбрасываться в общий мусор. Если в изделии установлены элементы питания, не предназначенные для замены пользователем, их должен извлечь квалифицированный специалист. Для обеспечения степени защиты IP66 используйте соединительные устройства и кабельные вводы (сальники) с уровнем защиты не ниже IP66. Дополнительные электрические параметры приведены в техническом паспорте изделия. Ознакомьтесь с ними перед установкой для обеспечения безопасности.

Перед подачей питания на оборудование, убедитесь в правильности подключения сетевых проводов (L-N / L-N-E).

Конструкцией светильника предусмотрена основная изоляция между цепями питания, низкого напряжения и управляющими цепями.

Внимание! Ограничения по применению.

В данной серии продукции (не кранового исполнения) изделия с устойчивостью к нейтральному солевому туману в течение 500 часов не рекомендуется применять на расстоянии менее 10 километров от морского побережья.

Изделия с устойчивостью к нейтральному солевому туману в течение 1000 часов не рекомендуются для использования:

- на расстоянии менее 1 километра от морского побережья;
- в других высокоагрессивных средах, таких как морские портовые зоны, мосты, острова и т.п.

После установки внешний вид может со временем измениться из-за износа материалов и воздействия окружающей среды.

Располагайте светильник так, чтобы исключить возможность длительного визуального наблюдения его светящейся поверхности с расстояния ближе X метров. Учитывайте это при выборе места установки.

Запрещается хранение и эксплуатация светильника в средах, содержащих коррозионно-активные или опасные газы, такие как сульфиды, галогениды, фталаты и т.п.

Запрещается эксплуатация изделия из поликарбоната в средах, содержащих агрессивные или опасные для данного материала вещества, такие как этиламины, тетрахлорэтилен и т.п.

Запрещается эксплуатация светильника в условиях постоянного контакта с водой, например, под водой, в грунте, под слоем снега и т.п.

В данном изделии используется источник света класса энергоэффективности: X.

Во избежание риска удущения гибкий кабель, подключенный к светильнику, должен быть надежно закреплен на стене, если он находится в зоне досягаемости.

Не подходит для использования в условиях сильной вибрации. Данное изделие (не крановое исполнение) прошло испытание на виброустойчивость 3G.

Не подходит для использования на подвижных поверхностях.

Все материалы, используемые в светильнике, соответствуют требованиям RoHS, как указано в таблице ниже.

Внимание! Светильник не должен соприкасаться с горючими материалами.

Производитель не несет ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией, самостоятельным изменением конструкции светильника или любыми другими несанкционированными вмешательствами. Гарантийные обязательства в таких случаях не действуют.

За дополнительной информацией обращайтесь к производителю.

Требования к безопасной эксплуатации

Хранение, монтаж, использование, эксплуатация и техническое обслуживание изделия должны осуществляться в строгом соответствии с настоящим руководством и иными инструкциями Производителя. Это является обязательным условием для обеспечения безопасной работы изделия на протяжении всего срока службы. Несоблюдение данных инструкций ведет к утрате права на гарантию.

Все резьбовые соединения, для которых указан момент затяжки, должны затягиваться с помощью калиброванного динамометрического ключа.

Предварительно установленные (заводская установка) соединения должны быть проверены и повторно затянуты с требуемым моментом для обеспечения максимальной прочности на весь срок службы.

Запрещается эксплуатация изделия в пожароопасных, взрывоопасных и химически агрессивных средах.

При обнаружении на объекте светильников с сильной коррозией или структурными повреждениями необходимо немедленно прекратить их использование.

Запрещено накрывать светильник.

## Обслуживание

Регулярная очистка оптических элементов светильников обеспечит его максимальную оптическую эффективность.

Запрещается использовать кислотные и щелочные растворы для регулярного обслуживания и чистки светильника.

## Внимание

Для сохранения действия гарантии светильник должен использоваться в строгом соответствии с применимыми техническими характеристиками, инструкцией по монтажу, условиями хранения и эксплуатации, указанными в руководствах по применению компании Signify.

Настоящий документ не является частью коммерческого предложения или договора. Приведенная в нем информация считается точной и надежной, однако производитель оставляет за собой право вносить в нее изменения без предварительного уведомления.

## Uyarı

Armatür, yetkili bir elektrikçi tarafından monte edilmeli ve en güncel IEEE elektrik yönetmeliklerine veya ulusal gerekliliklere uygun şekilde kablolanmalıdır. Kurulum, bakım (örneğin cam, SPD, sürücü vb.) veya herhangi bir işlemden önce ana güç kaynağını kapatın. Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve/veya kontrol donanımı ve/veya harici esnek kablo yalnızca üretici, yetkili servis temsilcisi veya benzer şekilde yetkin bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Yalnızca dış mekân kullanımı için uygundur. Başka herhangi bir uygulama için lütfen yerel satış temsilcinize veya distribütörünüze danışın. Armatür, kırıldığında taneçikli parçalara ayrılan düz temperli cam kullanır. Elektrikli ve elektronik ürünler ile ambalajların yerel atık bertarafı, ayrıştırma ve toplama sistemi hakkında bilgi edinin. Lütfen yerel kurallara uygun hareket edin ve eski ürününüzü veya ambalajınızı evsel atıklarla birlikte atmayın. Ambalajın, ürünün ve/veya pillerin doğru şekilde bertaraf edilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerinde oluşabilecek olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olacaktır. Piller, belediye atıklarından ayrı olarak belirlenmiş toplama noktalarına teslim edilmelidir. Kullanıcı tarafından değiştirilemeyen pillere sahip bir ürünün bertarafı sırasında, bu piller profesyonel bir kişi tarafından çıkarılmalıdır. Tam bir IP66 koruma seviyesinin sağlanması için kablo kelepçeli IP66 sınıfı bağlantı elemanları kullanın. Güvenli bir kurulum sağlamak için ek elektriksel özellikler hakkında bilgi almak üzere teknik veri sayfasına başvurun. Güç kaynağını kapatarak armatür gibi ekipmanları çalıştırmadan önce, besleme kablolarının (L-N / L-N-E) doğru şekilde bağlandığından emin olun. Armatürde, alçak gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel yalıtım bulunmaktadır. Bu ürün serisinde (vinçsiz versiyon), 500 saatlik nötr tuz püskürtme dayanımına sahip ürünler kıyıya 10 kilometreden daha yakın bölgelerde, 1000 saatlik nötr tuz püskürtme dayanımına sahip ürünler ise kıyıya 1 kilometreden daha yakın bölgelerde ve liman vinci, deniz köprüsü, ada gibi diğer korozyonlu ortamlarda kullanıma uygun değildir. Kurulmdan sonra, malzemelerin yıpranması ve çevresel etkiler nedeniyle ürünün görünümü zamanla değişebilir. Armatür, X metreden daha yakın bir mesafeden uzun süre doğrudan bakılması beklenmeyecek şekilde konumlandırılmalıdır. Armatür, sülfür, halojen, ftalat gibi korozif veya tehlikeli gazların bulunduğu ortamlarda depolanmamalı veya kullanılmamalıdır. PC malzeme, etilamin, tetra-dikloroetilen gibi PC malzemeye zarar veren veya korozif özellikteki maddelerin bulunduğu ortamlarda kullanılmamalıdır. Armatür, su altında, toprakta, karda vb. suya batmış ıslak koşullarda kesinlikle kullanılmamalıdır. Bu ürün, X enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağı içermektedir. Boğulma riskini azaltmak için, bu armatüre bağlı esnek kablolar kol uzunluğu mesafesi içinde bulunuyorsa, duvara sağlam bir şekilde sabitlenmelidir. Güçlü titreşimli çalışma koşullarında kullanıma uygun değildir ve bu ürün (vinçsiz versiyon), 3G titreşim testi ile doğrulanmıştır. Hareketli yüzeyler veya nesnelere üzerinde kullanıma uygun değildir. Armatürde kullanılan tüm malzemeler, aşağıdaki tabloda belirtildiği şekilde RoHS yönetmeliğine uygundur. Monte edilen armatür, yabancı malzemelerle temas etmemelidir. Üretici, armatürün hatalı kullanımı, yapısında değişiklik veya modifikasyon yapılması durumlarında sorumluluk kabul etmez. Bu tür durumlar sonucu oluşabilecek hasar veya güvenlik riski içeren kayıplardan üretici hiçbir şekilde sorumlu değildir. Daha fazla bilgi veya açıklama için lütfen üreticimize iletişime geçin. Depolama, montaj, kullanım, işletme ve bakım işlemleri, ürünün tüm kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımını sağlamak amacıyla, bu kılavuzda ve/veya tarafımızca sağlanabilecek diğer talimatlarda belirtilenlere tam olarak uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Bu talimatlara uyulmaması durumunda garanti hakkınız geçersiz olacaktır. Çözümde tork değeri belirtilen civatalar, kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak belirtilen tork değerine göre sıkılmalıdır. Önceden monte edilmiş civatalar da, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanımı sağlamak için gerekli tork değerine göre yeniden sıkılmalıdır. Bu ürün, yabancı, patlayıcı veya kimyasal ortamlarda kullanıma uygun değildir. Sahada ağır şekilde korozyona uğramış veya yapısal olarak hasar görmüş armatürler tespit edilirse, derhal kullanımdan çıkarılmalıdır. Armatürün üzeri kapatılmamalıdır.

## Bakım

Armatürlerin optik ön kapaklarının düzenli olarak temizlenmesi, maksimum optik verimlilik sağlar.. Armatürün periyodik temizlik bakımında, dış yüzeyini temizlemek için asit veya alkali içeren çözeltiler kullanılmamalıdır.

## Dikkat

Geçerli ürün garantisi için, armatür Signify tarafından sağlanan uygulama kılavuzlarına uygun olarak, kurulum talimatlarında belirtilen ürün spesifikasyonları ile depolama ve çalışma ortam koşulları dahilinde kullanılmalıdır. Bu belgede yer alan bilgiler, herhangi bir teklifin veya sözleşmenin parçası değildir; doğru ve güvenilir olduğu düşünülmektedir, ancak önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

## Ескерту

Жарықтандыру құрылғысы білікті электрикпен орнатылып, электрлік қосу жұмыстары IEEE стандарттарының соңғы нұсқасына немесе ұлттық нормативтік талаптарға сәйкес жүргізілуі тиіс.

Орнату, техникалық қызмет көрсету (мысалы, әйнек, SPD, драйвер және т.б.) және кез келген операцияға кіріспес бұрын негізгі электр қорек көзін ажыратыңыз.

Осы жарықтандыру құрылғысындағы жарық көзі және/немесе басқару аппаратурасы және/немесе сыртқы икемді кабель тек өндірушінің өзі, оның қызмет көрсету агенті немесе соған тең дәрежеде білікті маман тарапынан ғана ауыстырылуы тиіс.

Тек сыртта қолдануға жарайды. Басқа кез келген қолдану үшін жергілікті сату бөліміне немесе дистрибьюторға жүгініңіз.

Бұл жарықтандыру құрылғысында сынған кезде түйіршік тәрізді ұсақ бөлшектерге айналатын жазық шындалған әйнек қолданылады.

Электрлік және электрондық өнімдер мен қаптамаларды кәдеге жарату, бөлу және жинау бойынша жергілікті жүйе туралы алдын ала танысыңыз. Жергілікті ережелерге сай әрекет етіңіз және ескі өніміңіз бен қаптаманы тұрмыстық қалдықпен бірге тастамаңыз. Қаптама, өніміңіз және/немесе батареяларды дұрыс кәдеге жарату қоршаған орта мен адам денсаулығына келетін мүмкін кері әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Батареялар коммуналдық қалдықтардан бөлек, арнайы қабылдау пункттері арқылы тапсырылуы тиіс. Пайдаланушы ауыстыра алмайтын батареялары бар өнімді жою кезінде мұндай батареяларды тек кәсіби маман алып тастауы қажет.

Толық IP66 деңгейіндегі жүйені қамтамасыз ету үшін кабель қысқышы бар IP66 санатындағы қосылу құрылғыларын пайдаланыңыз.

Қауіпсіз орнатуды қамтамасыз ету үшін қосымша электрлік сипаттамалар жөнінде техникалық дерекпараққа (datasheet) жүгініңіз.

Қорек беруді (ажыратқышты) қосып, шам секілді жабдықтарды кернеуге қоспас бұрын қорек кабельдерінің (L-N / L-N-E) дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз.

Бұл жарықтандыру құрылғысында төмен кернеулі қорек тізбегі мен басқару өткізгіштері арасында негізгі ("basic") оқшаулау бар.

Осы өнім сериясында (крандарға арналмаған нұсқа): бейтарап тұзды тұманға (NSS) 500 сағат төзімді деп мәлімделген өнімдер жағалаудан 10 км-ден жақын аймақтарға жарамсыз; ал 1000 сағат төзімді деп мәлімделген өнімдер жағалаудан 1 км-ден жақын аймақтарда және өзге де

коррозиялық ортада (мысалы, порт крандары, теңізді кесіп өтетін көпірлер, аралдар және т.б.) қолдануға жарамсыз.

Орнатудан кейін материалдардың тозуы және қоршаған орта әсерлері салдарынан сыртқы көрінісі уақыт өте өзгеруі мүмкін.

Жарықтандыру құрылғысы адамдар оны X м-ден жақынырақ қашықтықта ұзақ уақыт тікелей қарап тұратын жағдай болмауы үшін орналастырылуы тиіс.

Құрылғыны сульфидтер, галогенидтер, фталаттар және т.б. сияқты коррозиялық немесе қауіпті газдары бар ортада сақтауға және пайдалануға болмайды.

Поликарбонат материалына зиянды/коррозиялық ортада, мысалы этиламин, тетрадихлорэтилен және соған ұқсас заттар бар жерде қолдануға болмайды.

Құрылғыны суға, топыраққа, қарға батып тұратын ылғалды жағдайларда (мысалы, су астында және т.б.) пайдалануға болмайды.

Бұл өнімде энергия тиімділігінің X класындағы жарық көзі бар.

Асылып/ілініп қалу қауіпін азайту үшін, егер икемді сым қол жететін жерде болса, оны қабырғаға сенімді түрде бекіту қажет.

Қатты діріл жағдайларында қолдануға жарамсыз; бұл өнім (кранға арналмаған нұсқа) 3G діріл сынағымен расталған.

Қозғалмалы беттерде/нысандарда қолдануға жарамсыз.

Құрылғыда қолданылған барлық материалдар төмендегі кестеде көрсетілгендей RoHS талаптарына сәйкес келеді.

Орнатылған құрылғы жанғыш материалдармен жанаспауға тиіс.

Өндіруші құрылғыны дұрыс пайдаланбау, құрылымын өзгерту немесе модификациялау салдарынан туындайтын кез келген зиян мен қауіптілік үшін жауап бермейді. Мұндай рұқсат етілмеген әрекеттерден келетін кез келген залалға өндіруші жауапты емес.

Қосымша түсініктемелер үшін өндірушіге хабарласыңыз.

Өнімді сақтау, орнату, пайдалану, іске қосу және техникалық қызмет көрсету осы нұсқаулықта және/немесе біз беретін өзге нұсқауларда

көрсетілген талаптарға дәл сәйкес орындалуы тиіс — бұл өнімді бүкіл қызмет ету мерзімі бойы қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз етеді. Осы

нұсқаулар сақталмаса, кепілдік құқығыңыз жойылады. Сызбаларда бұрау моменті көрсетілген болттар калибрленген динамометрлік кілтпен

тартылуы керек. Алдын ала жиналған болттарды да қызмет ету мерзімі ішінде максималды беріктікті қамтамасыз ету үшін қажетті моментке

қайта тарту қажет.

Бұл өнім жанғыш, жарылғыш немесе химиялық ортада қолдануға жарамсыз.

Нысанда қатты коррозияға ұшыраған немесе құрылымдық зақымданған құрылғылар анықталса, оларды дереу пайдалануды тоқтату қажет.

Құрылғыны үстінен жабуға болмайды.

## Техникалық қызмет көрсету

Жарықтандыру құрылғыларының алдыңғы оптикалық қақпақтарын мерзімді тазалау максималды оптикалық тиімділікті қамтамасыз етеді.

Жоспарлы (мерзімді) тазалау кезінде құрылғының сыртқы бетін жууға қышқыл немесе сілті ерітінділерін қолдануға болмайды.

## Сақтық

Өнімге кепілдіктің жарамды болуы үшін Signify ұсынған қолдану нұсқаулықтарына сәйкес, орнату жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген қолданылуға тиісті өнім сипаттамаларының әрі сақтау және пайдалану кезіндегі қоршаған орта жағдайларының шегінде ғана пайдаланылуы тиіс.

Осы құжатта берілген ақпарат кез келген коммерциялық ұсыныстың не шарттың бөлігі болып табылмайды, дәл әрі сенімді деп есептеледі және ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

## تحذيرات

الكهربائية أو المتطلبات الوطنية IEEE يجب أن يتم تركيب وحدة الإنارة بواسطة كهربائي مؤهل، وتوصيلها وفقاً لأحدث لوائح المشغل... واي عملية أخرى SPD، يجب فصل مصدر التيار الكهربائي الرئيسي قبل التركيب أو الصيانة (مثل الزجاج مصدر الضوء و/أو وحدة التحكم و/أو الكابل المرن الخارجي الموجود في هذه الوحدة يجب استبداله فقط من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو شخص مؤهل مماثل مناسب للاستخدام الخارجي فقط. لأي تطبيق آخر، يُرجى استشارة وكيل المبيعات المحلي أو الموزع تستخدم وحدة الإنارة زجاج مقسى مسطح يتحول إلى حبيبات صغيرة عند الكسر.

يرجى الاطلاع على نظام التخلص من النفايات المحلي الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية ومواد التغليف. التزم بالقوانين المحلية ولا تتخلص من المنتج أو العبوة مع النفايات المنزلية. التخلص الصحيح من العبوة والمنتج والبطاريات يساعد في منع الأضرار البيئية والصحية. يجب التخلص من البطاريات بشكل منفصل عبر مراكز مخصصة. في حالة المنتجات التي تحتوي على بطاريات غير قابلة للاستبدال من قبل المستخدم، يجب إزالتها بواسطة مختص متكامل IP66 مع مشابك للكابلات لضمان نظام IP66 يجب استخدام وصلات بدرجة حماية يُرجى الرجوع إلى الداتا شيت الفني للتأكد من الخصائص الكهربائية وضمان التركيب الآمن بشكل صحيح قبل تشغيل الوحدة مثل المصابيح (L-N / L-N-E) تأكد من توصيل كوابل الكهرباء وحدة الإنارة تحتوي على عزل أساسي بين جهد التغذية المنخفض ودوائر التحكم في هذا الطراز (غير المخصص للرافعات)، المنتجات المصممة لتحمل 500 ساعة من اختبار رذاذ الملح المحايد غير مناسبة للاستخدام في مناطق تبعد أقل من 10 كم عن الساحل. والمنتجات المصممة لتحمل 1000 ساعة غير مناسبة للاستخدام في مناطق تبعد أقل من 1 كم عن الساحل أو البيئات شديدة التآكل مثل الموانئ والجسور البحرية والجزر بعد التركيب، قد يتغير المظهر مع الوقت بسبب تدهور المواد والعوامل البيئية.

متر X يجب وضع وحدة الإنارة بحيث لا يتعرض الأشخاص للنظر المباشر والمطول إليها على مسافة أقرب من يجب تجنب التخزين أو الاستخدام في بيئات تحتوي على غازات تآكلية أو خطرة مثل الكبريتيد، الهاليد، الفثالات... إلخ البوليكربونات) غير مناسبة في أجواء تحتوي على مواد مثل الإيثيل أمين، رباعي كلورو الإيثيلين... إلخ لأنها تسبب تآكل أو ضرر (PC مادة الـ X. لا يجب استخدام وحدة الإنارة في ظروف غير مائي مثل: تحت الماء، في التربة، الثلوج... إلخ يحتوي هذا المنتج على مصدر ضوء بتصنيف كفاءة طاقة لتقليل خطر الالتفاف أو الاختناق، يجب تثبيت الكابل المرن المتصل بالوحدة بشكل آمن على الحائط إذا كان في متناول اليد G. غير مناسب للاستخدام في ظروف اهتزاز قوية، وتم اختبار هذا المنتج (غير المخصص للرافعات) باختبار اهتزاز 3.

غير مناسب للاستخدام على أسطح متحركة.

RoHS. جميع المواد المستخدمة متوافقة مع توجيه يجب ألا يتم تركيب وحدة الإنارة بحيث تلامس مواد قابلة للاشتعال الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي استخدام غير صحيح أو تعديل أو تغيير في هيكل الوحدة. أي أضرار أو مخاطر ناجمة عن ذلك غير مقبولة، والشركة غير مسؤولة عنها للتوضيح الإضافي، يُرجى التواصل مع الشركة المصنعة.

يجب أن تتم عمليات التخزين والتركيب والاستخدام والصيانة بدقة وفقاً للتعليمات المذكورة في هذا الدليل أو أي تعليمات أخرى صادرة من الشركة. عدم الالتزام بهذه التعليمات يُبطل الضمان. البراغي ذات مواصفات العزم الموضحة في الرسومات يجب شدها باستخدام مفتاح عزم معيار. البراغي المجمع مسبقاً يجب إعادة شدها إلى العزم المحدد لضمان القوة القصوى طوال فترة العمر.

هذا المنتج غير مناسب للاستخدام في بيئات قابلة للاشتعال أو الانفجار أو البيئات الكيميائية في حال وجود وحدات إنارة تالفة بشدة أو متآكلة في الموقع، يجب التوقف عن استخدامها فوراً.

لا يجوز تغطية وحدة الإنارة

## الصيانة

التنظيف الدوري للجزء البصري الأمامي لوحدة الإنارة يضمن الكفاءة الضوئية القصوى عند تنظيف الوحدة، لا يجوز استخدام محاليل حمضية أو قلوية لغسل السطح الخارجي

## تنبيه

لضمان سريان الضمان Signify يجب استخدام وحدة الإنارة ضمن مواصفات المنتج وتعليمات التركيب وظروف التشغيل والتخزين المحددة من قبل شركة المعلومات الواردة في هذا المستند ليست جزءاً من أي عرض أو عقد، ويُعتقد أنها صحيحة وموثوقة، لكنها قابلة للتغيير دون إشعار مسبق.



**Warning**

I. For Australia and New Zealand:

WARNING: FELV terminals marked "Risk of electric shock" are not safe to touch.



Danger: electricity

WARNING: Circuits connected to any FELV control terminal shall be insulated for the LV supply voltage of the control gear and any terminals connected to the FELV circuit shall be protected against accidental contact.

ชื่อสินค้า โคมไฟฟ้า ยี่ห้อ (ระบุที่บรรจุภัณฑ์)  
 รุ่น (ระบุที่บรรจุภัณฑ์และบนผลิตภัณฑ์)  
 ขนาด (ระบุที่บรรจุภัณฑ์ หรือ บนเอกสารแนะนำวิธีการติดตั้ง)  
 คำแนะนำ ทราบขนาด ประเภทหรือแบบชื่อ และวิธีการใช้งานก่อนทำการสั่งซื้อ  
 'สามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม ณ จุดขายหรือติดต่อศูนย์บริการ  
**คำเตือน**  
 - ติดตั้งอุปกรณ์ให้เรียบร้อยโดยผู้ชำนาญก่อนเปิดใช้งาน  
 - ห้าม ใช้งานร่วมกับสวิตช์เรืองแสง/อิเล็กทรอนิกส์  
 - ห้ามตัดแปลงหรือ ใช้งานร่วมกับอุปกรณ์ที่ไม่ได้มาตรฐาน  
 - ต้อง ใช้งานกับอุปกรณ์สำหรับต่อสายไฟแบบกันน้ำเข้า  
 - ห้าม ใช้งานภายในอาคารหรือบริเวณที่อากาศถ่ายเทได้ไม่ดี  
 - ต้องเลือก ใช้งานตามคุณสมบัติของสินค้าชนิดนั้น  
 - ห้ามสัมผัสอุปกรณ์ขณะเปิดใช้งาน เก็บให้พ้นมือเด็ก  
 - หากชำรุดโปรดทิ้งอย่างเหมาะสม ห้ามทำการถอดซ่อม  
 วิธีเก็บรักษา 'เก็บในที่แห้ง อุณหภูมิ 20-40 °C ไม่อับชื้น และพ้นจากมือเด็ก  
 วิธีการใช้ ใช้ตกแต่งเพื่อความสวยงามและให้ความสว่าง  
 ภายใต้การควบคุมคุณภาพของ SIGNIFY NETHERLANDS B.V.

แรงดันไฟฟ้า (ระบุที่บรรจุภัณฑ์) โวลต์(V)  
 กำลังไฟฟ้า (ระบุที่ผลิตภัณฑ์) วัตต์(W)  
 ขนาดบรรจุ : (ระบุที่บรรจุภัณฑ์ )  
 วันที่ผลิต(MFG Date): (ระบุที่บรรจุภัณฑ์)  
 ผลิตที่ (made in) : สาธารณรัฐประชาชนจีน  
 'ประเภท/แบบชื่อ: (ระบุที่บรรจุภัณฑ์ )  
 ราคา: แสดง ณ. จุดขาย.....บาท  
 www.signify.com

ผู้นำเข้า/จัดจำหน่าย  
 บริษัท ชิกนิฟาย คอมเมอร์เชียล (ประเทศไทย) จำกัด  
 เลขที่ 1768 ชั้น 26 อาคารไทยซัมมิททาวเวอร์  
 ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ แขวงบางกะปิ เขตห้วยขวาง  
 กรุงเทพฯ 10310  
 ศูนย์ข้อมูลผู้บริโภคชิกนิฟาย โทร 02 089 0066

产品中有害物质的名称及含有信息表

部件名称	有害物质									
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBBs	PBDEs	DBP	DIBP	BBP	DEHP
驱动器 / 电子部件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
接插件/ 插头	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O

注1: O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。  
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。  
 注2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。